



Desarrollo Cultura e Impulso de Temascalcingo

DECIDTE A.C.

Patronato de Cultura "José María Velasco"

REVISTA DE CULTURA, EDUCACIÓN Y TURISMO.



Enero 2016
No. 2

DECIDTE A.C.

Ing. Luis Alfonso García Huitrón
Presidente

Srita. Esperanza Wendolin Bello Gutiérrez
Secretario

Lic. Othón Martínez Zaldívar
Tesorero

M. Omar Espinosa Garnica
Vocal

Sr. Rubén Alfredo Ruiz Piña
Presidente Consejo de Vigilancia

Dra. María Esther Huitrón Romero
Secretario Consejo de Vigilancia

Sra. Sofía Irene Camacho Pavón
Vocal Consejo de Vigilancia

Arq. Ricardo Zaldívar Armenta

Psic. Litania Madrigal Lachino

Dra. Claudia Silvia García Torrijos

Sr. Gustavo Villaseñor Nicolás

Lic. Laura Avalos Coria

Mtra. María Teresa Ortiz Osorio

Lic. Mireya López Navarrete

Profra. Irma Luisa Moreno Correa

Dr. Peter Krieger

Dra. Ana Garduño Ortega

P. Lic. Bernardo Fidel Bello Gutiérrez

Lic. Estela Guerra Garnica

Srita. Saira Bello Ruíz

P. Lic. Alfonso Alcántara Castillo

Fotógrafo Arnold Morales González

P. Ing. Guillermo Zazueta García

Sra. Francisca Feliciano García Martínez

Arq. José Antonio Seth Garduño López
Embajador Plenipotenciario

Dr. Marco Antonio Figueroa Villegas
Relación con Gobierno y Administración

Ing. Erly Serrano Rocha
Sistemas Computacionales.

REVISTA DECIDTE
Dirección Editorial

Lic. Estela Guerra Garnica

Coordinador General
Ing. Luis Alfonso García Huitrón

Consejo Editorial
Integrantes de DECIDTE A.C.

Contacto de DECIDTE A.C.
www.decidte.org

Diseño Gráfico e Impresión: Graphics 21
g21impresores@gmail.com
www.g21publicidad.com

Esta edición consta de 2000 ejemplares
y terminó de imprimirse el 31 Enero de 2016
En los talleres de Graphics 21
Dirección: Hermanos Flores Magón No. 312
Col. Guadalupe. Toluca, México.

Reciban un cálido saludo y la revista DECIDTE justo ahora, febrero de 2016, a un año de la publicación de nuestro primer número en febrero de 2015. En éste segundo número presentamos artículos de los miembros de la Asociación así como de otros colaboradores, siempre tratando de llevar contenidos de turismo, educación y sobre toda expresión de cultura. Esa es la esencia de DECIDTE: Desarrollo, Cultura e Impulso de Temascalcingo. Nuestra Asociación deriva del Patronato de Cultura “José María Velasco” que tiene más de cuarenta años trabajando en el municipio en pro de la cultura y las tradiciones.

Nos es grato presentar el mismo formato pero ahora con temas clasificados con una cintilla de color que permite identificar el contenido: **Historia** con una ceja verde, **Personajes de Temascalcingo** con una ceja naranja, **Temas de actualidad** en azul claro, **Temascalcingo y sus comunidades** en color violeta, **Opinión** en color café y en verde claro **Crónicas, cuentos y leyendas de Temascalcingo**. Siendo nuestra región tierra de creadores, no podía faltar una sección de **Poesía** identificado con color azul oscuro. En color rojo tenemos un **Artículo Especial**.

En el transcurso de 2015 la Asociación DECIDTE se nutrió de nuevos integrantes que con su trabajo y colaboraciones enriquecen nuestro proyecto. Ellos son los doctores Ana Garduño Ortega y Peter Krieger. Ella es oriunda de San Nicolás Solís, y nos da mucho gusto contar con gente de su nivel de preparación académica y calidad humana. Asimismo, el Ingeniero Eryl Serrano quien nos ha apoyado para tener nuestra página de internet que será nuestra plataforma de difusión. Están invitados a visitarla: www.decidte.org. Se integraron también Arnold Morales González, talentoso fotógrafo y diseñador gráfico, el joven pintor Eduardo Reyes de la Cruz, así como Alfonso Alcántara Castillo, pasante en Derecho. Quiero resaltar la presencia del pasante en Historia Bernardo Bello Gutiérrez quien está generando diversos artículos sobre la historia de Temascalcingo como son los que aquí se presentan.

Esperamos que este número sea de su agrado y cumpla el cometido de dar a conocer las tradiciones y valores artísticos, artesanales, turísticos y culturales que ofrece nuestro querido Municipio de Temascalcingo.

Ing. Luis García Huitrón
Presidente de DECIDTE



CONTENIDO

TEMAS DE HISTORIA

- José Ma. Velasco en el 175 Aniversario de su nacimiento. **5**
Por José Antonio Garduño López
- José María Velasco, arte y ciencia. **7**
Por Othón Martínez Zaldívar
- Historia de la fundación del Seminario. **9**
Por Bernardo Bello Gutiérrez

PERSONAJES DE TEMASCALCINGO

- Don Ignacio Ortiz Bejarano, “El Rey de El Oro.” **13**
Por Rubén Alfredo Ruiz Piña.
- Julio Porfirio Garduño Cervantes (1940-2007). NDAREJE (RIO LERMA) **15**
Por Francisca Feliciano García Martínez
- La mujer mexiquense en la vida municipal. **18**
Por Francisca Feliciano García Martínez.

TEMAS DE ACTUALIDAD

- Temas necesita un museo. **22**
Por Ana Garduño Ortega
- Casas con Encanto. **24**
Por Bernardo Bello Gutiérrez
- Urbanismo Sustentable. **26**
Una visión sana para Temascalcingo.
Por Ricardo Saldívar A.
- La contaminación del Rio Lerma en “tiempo de propuestas.” **28**
Por Omar Espinosa Garnica.
- Temascalcingo, pueblo con encanto. Por Mireya López Navarrete **30**

OPINIÓN

- 8 de marzo día internacional de la mujer. **32**
Por Claudia Silvia García Torrijos
- ¡Otra vez la educación! **33**
Por Estela Guerra Garnica
- Ideas para darse de topes. **34**
Por Omar Espinosa Garnica

CRÓNICAS, CUENTOS Y LEYENDAS DE TEMASCALCINGO

- El coyote y el águila. Ko b'ézhe jñatjo e miño ñeje ñe e xújnú (en lengua mazahua) **36**
Cuento mazahua recopilado.
Por Francisca Feliciano García Martínez

POESÍA

- Raíz profunda (Acróstico). **37**
Por Sergio Garduño Cervantes.
- Canto a Magdalena. **38**
Por Estela Guerra Garnica.
Traducción al mazahua por Francisca Feliciano García Martínez
- Cuando haya duraznos. **39**
Por Angelita Moreno
- Corrido a Temascalcingo. **41**
Por Ramón Pérez Hernández

ARTÍCULO ESPECIAL

- Origen del Patronato de Cultura “José María Velasco”. Un testimonio de éxito de trabajo colaborativo entre personas amantes de la cultura de Temascalcingo. Por José Antonio Garduño López **42**

Artista del paisaje, de técnica magistral, de mirada agudísima y sensibilidad refinada José Ma. Velasco, el paisajista y científico es uno de los grandes pintores de la época moderna.

Nace en Temascalcingo el 6 de julio de 1840. Temascalcingo está en un valle rodeado de montañas y es atravesado por el río Lerma, que riega extensos pastizales, sembradíos y huertos. De clima templado, atmosfera transparente e intensa iluminación, desde las partes altas se aprecian vistas panorámicas, muy abiertas y amplias.

El paisaje cambia según la época del año; en el periodo de lluvias, escultóricas nubes cambian, se acomodan, desaparecen mientras cortinas de lluvia se derraman en un rincón del valle. En otro sitio, se filtran haces de rayos solares como traspasando un vitral: los verdes vivos, los oscuros se mezclan en una extensa gama de tonos luminosos.

En época de seca, que es tiempo de cosecha y preparación de la tierra para el siguiente ciclo de cultivo, predominan los ocres, terracotas, café, amarillo, rojo en toda una gama de intensidades, bajo el cielo de intenso azul, límpido tal vez cortado por algún remolino a la distancia. Aquí pasó Velasco su niñez.

Para los que hemos vivido en este pueblo, nuestra mayor distracción es recorrer los diferentes montes, parajes, laderas, cañados, acantilados, arroyos y manantiales, a diferentes horas del día, ya sea en los hermosos amaneceres o en el lánguido atardecer, a pie o a caballo, actualmente quizá en moto o bicicleta. Estos paisajes nos maravillan sobremanera.

Imaginemos al niño, al adolescente José Ma. Velasco, con tanta sensibilidad, con tanta disposición a la creatividad, muchas veces recorriendo como nosotros este escenario que tanto debe haberle inspirado. Dicen que los primeros años de vida nos marcan, que influyen en gran medida en nosotros.

De joven estudio en la Ciudad de México, en la Escuela Nacional de Pintura de San Carlos. Sus principales maestros fueron el Italiano Eugenio Landesio y Santiago Rebull, quienes le aportaron

las técnicas y metodología del dibujo y la pintura y le enseñaron el estilo que imperaba en esa época en Europa, que era el paisaje como motivo principal del cuadro. Anteriormente se hacía paisaje sólo como fondo de un retrato o para ambientar alguna escena con personajes o bodegones.

Aprendió el paisaje que sus maestros le enseñaron, el del viejo continente; dramático, con luces extrañas a nuestra tierra, clarososcuros marcados para dar la perspectiva. Fue muy buen alumno y ganó los premios y becas que la institución otorgaba. Pero después fue distinguido y sobresaliente pues pintó la luz, la atmósfera y los colores de México, los paisajes con características que sólo tiene esta tierra, sorprendiendo a sus maestros que se enorgullecieron de ese gran avance. A la par, se dio tiempo para obtener conocimientos en disciplinas científicas como botánica, geología, antropología, arqueología y anatomía.

El vivir en la Ciudad de México, en el valle que un día al verlo los conquistadores españoles se maravillaron y llamaron la región más trasparente del aire, fue motivo para crear una gran cantidad de obras. La majestuosidad del valle, que en lontananza está rodeado de grandes montañas, los volcanes al oriente, la masa oscura de la sierra del Ajusco, los aislados cráteres por el sur, los lagos, las chinampas, la variadísima vegetación, los diferentes tipos de suelos, áreas de cultivo, regiones cubiertas de lava, llanuras extensas. El cielo, el juego de nubes que nunca termina y la gran transparencia, cualidades que por su altura sobre el nivel del mar y latitud lo hace único y monumental.

Este escenario lo inspiro tanto que buena parte de su vida se dedicó a plasmarlo en sus lienzos. Pintó el Valle de México visto desde distintos puntos con diferentes luces, a diferentes horas y en diferentes estaciones del año en panorámicas muy abiertas y con planos profundos. Para dar la perspectiva, no recurrió al claroscuro marcador como se hacía hasta entonces. Él la lograba basándose en colores tenues y claros trabajados magistralmente, en un estudio de la luz y del aire,

no manejaba elementos geométricos como líneas, caminos o surcos, lograba las perspectivas gracias al uso sutil y suave del color, técnica nueva, difícil y eficaz aún ahora. Como naturalista, en los primeros planos de sus paisajes, hacía alarde de sus conocimientos de botánica y geología llevando al detalle las diferentes plantas y los variados suelos y rocas. Hizo estudios a profundidad de las nubes, las plantas, las rocas, que son verdaderas obras de pintura y ciencia. Pintó alrededor de 500 cuadros al óleo, de pequeño mediano y gran formato, de diferentes regiones del país y del extranjero, entre ellos dos cuadros de Temascalcingo uno en 1878 y otro en 1909. También hizo gran cantidad de estudios en diferentes técnicas, acuarela, carbón, tinta, y otros.

El 60% de su obra se encuentra en el país, en el Museo Nacional de Arte, en otros museos y en colecciones particulares. El restante 40% está en el extranjero, Museo del Vaticano, Museo de Praga, Museo de Filadelfia y otros, en galerías y en colecciones particulares. Recibió reconocimientos de los presidentes de México como Benito Juárez, Sebastián Lerdo de Tejada, Porfirio Díaz y Manuel González. Su obra fue conocida en el extranjero, premiada y reconocida en las ferias internacionales de Filadelfia (1876), Madrid (1881), Nueva Orleans (1884), Chicago (1893). En la Exposición Universal de Paris en 1889 fue premiado y condecorado con la medalla de Caballero de la Legión de Honor de Francia. Posteriormente recibió la Cruz de la Orden del Emperador Francisco José de Austria.

Durante toda su vida profesional dio clases, fue un gran maestro, paciente y dedicado. Entre sus principales alumnos estuvieron el Dr. Atl, Gerardo Murillo y Diego Rivera quien declaró sobre su maestro: *“José Ma. Velasco pintó una mirada paralela de la naturaleza, no la copia, la recrea.”*



Consultorio Dental

- Odontología Integral
- Odontopediatría
- Ortodoncia

Dra. Ma. Esther Huitrón

**Dra. Alejandra Esther
García Huitrón**

Av. José Ma. Velasco No. 11
Temascalcingo, Mex. Tel. 126 11 58 Ext. 7

El 6 de julio del presente año, se cumplen 175 años del nacimiento de quien, sin lugar a dudas, es el más célebre Temascalcinguense. Conocido y reconocido principalmente como pintor y específicamente como paisajista, José María Velasco también fue un hombre de época, artista, científico y estudioso de las ciencias naturales lo cual le llevo a colaborar y relacionarse con otros celebres intelectuales de su tiempo y a ser parte de la “*Sociedad Mexicana de Historia Natural*”.



Velasco y sus compañeros que fueron prominentes hombres distinguidos en campos del saber como las letras o la política, fueron receptores de teorías científicas que revolucionaban los principales centros del saber en Europa y Estados Unidos. Esto los llevó a estructurar una sociedad de colaboradores y a publicar “*La Naturaleza*”, revista científica a través de la cual compartían conocimientos sobre diversos temas como medicina, geología, astronomía, física, química y biología.

Dicha publicación serviría no sólo para difundir sus investigaciones, sino también serviría como vínculo por el cual recibirían datos y conocimientos que retroalimentarían sus investigaciones. Fueron

hasta 25 instituciones científicas en el extranjero con las que la Sociedad mantuvo comunicación, entre las que se encontraban algunas de las más antiguas y prestigiosas de Europa y América.

Velasco, con sus indiscutibles dotes artísticas era un elemento que encajaba a la perfección en el engranaje de la maquinaria de la Sociedad Mexicana de Historia Natural, pues era una época en la que transmitir ideas a través de una ilustración de manera exacta, no era cosa fácil. Si bien en esa época ya se conocía la fotografía, la calidad de las imágenes que ofrecía no era la requerida y tampoco era una tecnología accesible para una sociedad con limitados recursos económicos.

El perfil de José María Velasco fue fundamental debido a su talento artístico nato y pulido por grandes maestros como el italiano Eugenio Landesio en la academia de San Carlos. Ahí mismo, como parte de su formación, también estudio anatomía y otras ciencias lo que daría como resultado un artista científico o un científico artista, ideal para ilustrar los descubrimientos de sus compañeros y los propios, como su investigación sobre el ajolote publicado en el año de 1879. Durante años, los críticos de arte y estudiosos en la materia han analizado el legado de Velasco y coinciden en la importancia de su trabajo. Tan es así, que en el año 1947, el poeta tabasqueño Carlos Pellicer, con el respaldo de otros artistas como Diego Rivera, montaron en el Palacio de Bellas Artes una exposición en su honor a la cual acudieron personalidades como Octavio Paz quien escribiría:

“Lejos de contemplar el Valle de México con ojos de asombro, lo retrata como un naturista. Su pulso, anota sin temor y sin precipitaciones lo que su tranquila mirada de águila descubre, con la misma apasionada indiferencia del sabio que solo pretende registrar los fenómenos sin hundirse en ellos... Imparcial, exacto y desdénoso, su orden es de la ciencia.”

Por ese profundo conocimiento científico de lo que pintaba y por su sensibilidad e indiscutible calidad artística, no es de extrañarse la perfección

ya la exactitud en la obra de Velasco, características que quedarían plasmadas en sus lienzos y por lo cual se le reconocería desde entonces y que servirían de ejemplo para generaciones enteras de artistas del siglo XX.

Como artista logró importantes premios dentro y fuera del país, mismos que lo llevarían a recorrer el mundo junto con su obra y así representar a México en exposiciones universales como la primera celebrada en la ciudad de París en el año de 1889, aquella para la cual se edifica la polémica torre Eiffel. En esta exposición se presentarían una gran cantidad de países para promover sus culturas, adelantos tecnológicos y todo tipo de riquezas dignas de presumir al mundo, por lo cual la selección de lo que ahí se mostraría sería rigurosa.

Velasco ganó el honor de representar a México y recibió de manos del mismo presidente de la república Porfirio Díaz el premio para asistir a Francia a mostrar su trabajo. Es tal el impacto de su obra en dicha exposición, que le fue otorgada la condecoración de Caballero de la Legión de Honor, la más prestigiosa de las distinciones francesas establecida por Napoleón I.

Las obras más afamadas de Velasco son las diferentes vistas del valle de México, algunas de las cuales pueden ser apreciadas en el “Museo Nacional del Arte” (MUNAL). Muchas otras pertenecen a coleccionistas privados o instituciones como la presidencia de la República. Se desconoce con exactitud la cantidad de sus obras ya que su vida artística fue muy fructífera. Dejó de pintar a muy avanzada edad y contribuyó con su trabajo con otras muchas instituciones como el Museo Nacional, para el cual realizó reproducciones de códices, piezas antiguas y zonas arqueológicas.

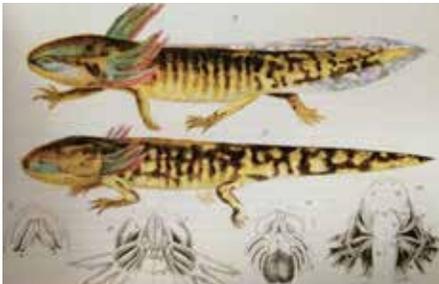


Foto: Estudio pictográfico del ajolote, uno de los más famosos de José María Velasco.

Por ser José María Velasco un personaje de tal trascendencia para el arte y la ciencia no solo de México, sino de todo el mundo, resulta incomprensible que en Temascalcingo, su propia tierra no se le reconozca, o lo que es peor, exista un desconocimiento tan general sobre quién fue y qué hizo. Un monumento en el centro del pueblo, una calle y una escuela con su nombre no es suficiente para honrar a tan célebre personaje. Tanto autoridades, como sociedad civil tenemos la responsabilidad de conocer y difundir tan excepcional ejemplo de vida, perpetuar su legado y ¿por qué no?, proyectar e impulsar un espacio digno en el cual se promueva su trabajo, se impartan las bellas artes y de paso, sea un atractivo más de visita a nuestro pueblo con encanto Temascalcingo.

*Othón Martínez Zaldívar
 Licenciado en Diseño Industrial por la UAM
 Presidente del Consejo Ciudadano Pueblos con Encanto
 Temascalcingo, México
 Tesorero DECIDTE A.C.
 othon_cito@hotmail.com



HISTORIA DE LA FUNDACIÓN

DEL SEMINARIO DE TEMASCALCINGO

Por Bernardo Fidel Bello Gutiérrez

El 2 de febrero de 2015 se cumplieron 83 años de que dio inicio la vida del Seminario Auxiliar en Temascalcingo, institución que marcó toda una época y que fue de gran importancia para la formación de los futuros sacerdotes. Sobre todo, porque surgió en tiempos difíciles para la profesión de la fe de los mexicanos católicos. Hagamos pues, un poco de historia.

Los periodos presidenciales de los Generales Obregón y Calles fueron años de agitación, persecución y guerra religiosa en el país. En 1921 se empezaron gestar movimientos francamente hostiles contra los católicos ya que en febrero de ese año hicieron estallar una bomba frente a la residencia del Arzobispo de México y se lanzaron banderas rojinegras en las torres de la catedral de Morelia. Para el 12 de mayo de ese año, el conflicto creció al ser balaceado un grupo de católicos que protestaban contra el atentado del 6 de febrero. La mayor ofensa contra la fe católica se dio el 14 de mayo del mismo año cuando una bomba estalló en el altar de la Basílica de Guadalupe.

Para 1922 en Temascalcingo, regía en la parroquia el Cura Felipe de Jesús Chaparro y su Vicario Cooperador, el Cura Juan S. Gómez, quien con la ayuda de las ex religiosas, Paula y Josefina Osornio, fundaron el pequeño “Colegio del Niño Jesús”, el cual representó un extraordinario esfuerzo si se tiene en cuenta el ambiente que se vivía contra los católicos de la época. Podría decirse que la fundación del colegio fue todo un éxito pues tan sólo a un año de su fundación, se logró mandar al Seminario Metropolitano a cuatro candidatos bien preparados, y en los años subsiguientes fueron enviados otros más. Durante los tiempos aciagos de la guerra cristera, el colegio se fue consolidando, tanto así que las familias de la región lo consideraban el mejor para que sus hijos estudiaran en él.

Pero para los católicos el ambiente seguía enareciéndose. En febrero de 1923 monseñor Filippi, delegado apostólico, bendijo y colocó la primera piedra del monumento nacional a Cristo Rey, con la asistencia de 50 mil peregrinos.



Foto: archivo de Julio Garduño, cortesía de Fca. F. García Vda. de Garduño.

El General Calles, entonces Secretario de Gobernación, declaró que monseñor Filippi había violado la Constitución y el presidente Obregón decidió darle tres días de plazo para salir del país.

En febrero de 1926, el Secretario de Educación urge a que se implemente el artículo 3º Constitucional y clausura escuelas y seminarios, lo cual agrava el conflicto religioso. Por su parte, la Iglesia Católica envió un telegrama a la Santa Sede donde comunicaba la intención de suspender el culto ante la falta de garantías para ejercerlo conforme a los cánones.

El episcopado, que no estaba de acuerdo con el uso de armas, ante la situación que imperaba reconoce por fin la licitud de su empleo, y aunque no apoya abiertamente a la guerrilla cristera, la dirige, estimula y ayuda de forma económica. El movimiento cristero siempre se topó con una realidad adversa, pues pocos estados apoyaron, grande fue la escases de armas y municiones y sobre todo de recursos monetarios. Además, el ambiente nacional e internacional también les fue adverso.

En 1928, fue ocupada la sede del Seminario ubicado en la calle de Regina en el centro de la ciudad de México, quedando presos profesores



Colegio
COÍMBRA
Intercultural



Foto: archivo de Julio Garduño, cortesía de Fca. F. García Vda. de Garduño.

y alumnos. Al siguiente año, el Seminario se instaló en el edificio de la vieja fábrica de zapatos “Excelsior”, donde permanecería hasta el 10 de septiembre de 1934 cuando se trasladó a los anexos de la parroquia de San Agustín de las Cuevas en Tlalpan. Ante la confiscación de sus bienes, se decidió la creación de varios seminarios auxiliares. En este año y antes de terminar la guerra muere Obregón a manos del joven activista católico José de León Toral.

Las negociaciones para la paz duran año y medio, desde diciembre de 1927 hasta junio de 1929. En ellas intervinieron, por parte del gobierno los presidentes Calles y Portes Gil y por parte de la iglesia, Pio XI, a través de Fumasoni Blondi y John J. Buker y, posteriormente, el Arzobispo de Morelia Ruiz y Flores. El día 20 de junio llegó un telegrama cifrado del Vaticano que decía que el Santo Padre estaba ansioso por una solución laica y pacífica, para lograr la paz, por su parte el gobierno proponía dar amnistía a los obispos, sacerdotes y fieles, devolver las cosas episcopales, curatos y seminarios, (cosa que en realidad no sucedió), y se acordaba que la iglesia mexicana tuviera relaciones libres con el Vaticano. De esta manera terminaba el conflicto armado, más no la persecución y hostigamiento a los católicos. Ésta llegaría hasta el después del gobierno del General Lázaro Cárdenas.

Justo en el año en que en conflicto armado está llegando a su fin, en Temascalcingo se cuenta ya con un colegio bien estructurado y pujante sin que se interrumpieran las clases, cambiando el nombre del colegio por el de simplemente “Colegio Particular de Niños” y posteriormente

y de manera hábil, se nombra “Cristóbal Colon” para de esta forma burlar la persecución de la cual era objeto. Ese mismo año, y después de una visita del Sr. Arzobispo Dr. Pascual Díaz a la parroquia de Temascalcingo, y de observar el funcionamiento del mismo, propuso alentar su funcionamiento. Tal vez de esa visita es que surgió la idea de tener escuelas católicas para seleccionar candidatos al Seminario Conciliar de México y justo en 1929, se determinó tener varias Escuelas Apostólicas en el Estado de México en las parroquias de Valle de Bravo, Tenancingo, San Juan Teotihuacán e Ixtlahuaca. Al conocerse esta decisión, el padre Felipe de Jesús Chaparro intervino rogando a Mons. Díaz que en lugar de Ixtlahuaca fuera el municipio de Temascalcingo el que resultara favorecido con dicha escuela. La intervención fue más que oportuna y sería de gran trascendencia para el futuro del Seminario y de Temascalcingo.

Así, el colegio “Cristóbal Colon” se elevó a la categoría de Escuela Apostólica “dependiente en lo absoluto del Seminario Conciliar” y para enero de 1930, por medio de un comunicado oficial, se ordenaba al Prelado P. Gómez remitir la lista de libros de texto y el plan de estudios vigente de la nueva escuela apostólica. Como dato curioso y no menor, en esta correspondencia se menciona a la escuela como “Seminario Auxiliar” y no



Foto: archivo de Julio Garduño, cortesía de Fca. F. García Vda. de Garduño.

como Escuela Apostólica dos años antes de que llevara éste nombre de forma pública. Mediante una circular del arzobispo de México Excmo. Pascual Díaz, fechada el siete de enero de 1930, se comunica que

“Con el objeto de preparar desde su tierna infancia a los jóvenes que Dios Nuestro Señor ha llamado al estado clerical, dándoles una educación esmerada e impartiendo una instrucción lo más amplia posible, no solo elemental sino superior, dependiente en lo absoluto de nuestro Seminario Conciliar, nombramos por la presente al Sr. Pbro. D Juan S. Gómez, Director de la escuela Apostólica en la Parroquia de Temascalcingo, ya fundada desde 1922, cuya disciplina interior sujetamos a nuestra visita o de las personas nombradas por Nos.; y por tanto mandamos a todos aquellos a quienes convenga le reconozcan como tal y le guarden las consideraciones que les son debidas; en virtud de este título que valga por el tiempo de nuestra voluntad.”

De esta forma, queda oficializada y se le reconoce como Escuela Apostólica desde el año de 1922. Una vez definido su carácter, el 22 de enero de 1930, los sacerdotes Chaparro y



Foto: archivo de Julio Garduño, cortesía de Fca. F. García Vda. de Garduño.

Gómez comunican a los párrocos y vicarios del arzobispado la creación de dicha escuela con los objetivos de:

“[...] asegurar la vida cristiana entre niños, fomentar las vocaciones al sacerdocio, preparar buenos ciudadanos, que teniendo una instrucción y educación bien orientada, vengan a ser los hombres de carácter para bien de la santa iglesia, de la patria y de sus familias [...]”

y también, como de pasada, piden ayuda moral y económica, enviando alumnos a dicha institución.

El 15 de enero de 1930 las inscripciones quedan abiertas habiendo internado y externado. Los alumnos internos pagaban entre \$30.00 y \$10.00 según la capacidad económica de las familias, los alumnos externos sólo pagaban \$1.00 mensual.

Tras dos años de intenso funcionamiento es preparado el terreno para la futura creación del Seminario. En 1931 se notifica mediante oficio al padre Juan S. Gómez de la llegada a la parroquia de Temascalcingo, del Diacono Carlos García para ayudar al Cura en los ministerios parroquiales pero también para que ayude al padre Gómez en alguna clase en el “Seminario Auxiliar”. De nueva cuenta se menciona en una notificación oficial el carácter de “Seminario Auxiliar”. Ello no es coincidencia, por el contrario, es la prueba de que desde la Ciudad de México se pensaba establecer un Seminario Auxiliar en el pueblo. Una prueba más de la importancia que tenía dicha escuela para el clero es que en este mismo año, en el mes de noviembre, se entregaron premios a los alumnos de con la presencia del Excmo. Dr. Pascual Díaz, Arzobispo de México, lo acompañan los P. Pascual García y José Ascensión Hernández.

Todo está listo pues, para que el día 2 de febrero del año de 1932, con 12 alumnos seleccionados del quinto y sexto año de la Escuela Apostólica, se inaugure el seminario ubicado desde sus inicios -salvo 3 años de peligro y ocultamiento- en la calle Cruz Ruiz Numero 1, quedando divididos los alumnos del seminario, ya que todos eran internos, con los de la Escuela Apostólica que se encontraba en el mismo lugar.



Foto: archivo de Julio Garduño, cortesía de Fca. F. García Vda. de Garduño.

Los primeros 12 alumnos fueron: Fidel García, Rodolfo Ruiz, Catarino Vivanco, Jesús Luna, Ramón Rivera, Ezequiel García, Manuel Ayala, Gilberto Ayala, Rodrigo Serrano, José Carmen Posadas, Alfonso Ibieta y Salvador Chagolla.

La dirección quedó a cargo del P. Juan Gómez, que también conservaría la dirección de la escuela Apostólica. Al P. José Ascensión Hernández se le encargó la disciplina del seminario al mismo tiempo que los estudios de la atención inmediata, sobre todo el reglamento, así como las clases de latín y español. Por su parte, el padre Gómez imparte las clases de aritmética, religión y canto. Cinco fueron pues las materias que se impartieron en ese primer año, las mismas que cursaban los alumnos del mismo año en el Seminario Conciliar de México. De esta manera y como bien dice el Padre Esquivel:

“Plantado el árbol, echaría raíces y levantaría su copa magnífica con el incremento divino que no falta en sus obras.”

Esta copa duraría 34 años, en los que dejó grandes enseñanzas a sus alumnos, pero sobre todo, marcó la vida de Temascalcingo.

¿Cómo era la vida diaria en el seminario? ¿Cómo impacto en la vida cotidiana del pueblo? Eso es objeto de otro estudio ya que 34 años de funcionamiento no se pueden resumir en tan pocas palabras.



Foto: archivo de Julio Garduño, cortesía de Fca. F. García Vda. de Garduño.

Bibliografía:

- Schlarmo, Joseph. (1951) México, Tierra de volcanes. Trad. Por Carlos María y Campo, México, Edit. Jus
- Gutiérrez Casilla José. (1983) Evangelización en México: síntesis popular. México, Librería Parroquial.
- López Beltrán Lauro. (1987) La persecución religiosa en México. 2ª ed. Edición, prólogo de José María Abascal, México, Tradición.
- Esquivel J. Fernando. (1981) Temascalcingo, fotos de un álbum. México. Ed. de Autor.



Ignacio Ortiz Bejarano nació en Temascalcingo el 16 de abril de 1903 y muy joven salió de su pueblo natal hacia El Oro, también municipio del Estado de México. Rebasaba los 17 años de edad y le estaba siendo difícil sobrellevar su orfandad, durante tres años vivió en Tepuxtepec, Michoacán, en El Oro permaneció 14 años.

Su principal equipaje era su juventud y la esperanza de encontrar nuevos horizontes en aquella población minera. Se empleó como herrero en El Oro Mine CO. Refería don Ignacio que el manejo del marro en su desempeño en la mina le había favorecido en grado sumo para el desarrollo de su impresionante musculatura y que un día lo retó a golpes un compañero de trabajo.

Don Nacho, (así lo denominaban los conocidos amigos de por vida) no era rijoso, pero la insolencia de su retador lo hizo decidirse por pelear a puño limpio. El resultado fue que a menos de cuatro golpes cruzados, don Ignacio tendió noqueado al compañero agresor.

Desde 1914 el chico Ignacio gustaba de practicar deportes como el béisbol, fútbol (sostuvo dos equipos por casi media década), salto, carreras de pista y levantamiento de pesas. Cuando tuvo su primera experiencia con los puños le nació el interés por iniciarse en el box y sus compañeros de trabajo de la mina “La Esperanza” lo animaron presentándolo con el señor Cesar Ortiz que tenía a su cargo el “Teatro Juárez” de la ciudad de Toluca. Fue ese recinto el escenario de su primera actuación en público como boxeador y para ello le impusieron el mote de “El Rey de El Oro”, su peso medio era de 70 kilos.

En 1923 había conocido de modo informal una función de box en la plaza de toros cercana a la estación del ferrocarril, la cual fue promovida por el señor Mario Labastida, alias “El Chato”.

El Rey de El Oro vivió sus mayores triunfos en la ciudad de Toluca. Peleó en un local adaptado para el caso en la calle de Pino Suárez y entrenaba en el gimnasio que estaba a cargo del profesor Filiberto Navas.

Otros escenarios de aquellos tiempos fueron el

Teatro Principal, el Cine Edén, y el cine Villada donde en noviembre de 1925 sostuvo un encuentro con El Huracán Valdés.

El semanario “El Eco” de Toluca dedico por mucho tiempo sus páginas deportivas para reseñar uno tras otro los triunfos de El rey de El Oro. El Rey peleó con El Tigre de Cuba, victoria de El Rey en el primer round. Hubo una revancha con El Tigre y también en el primer round venció El Rey.

Peleó con Kid Chicho, en un sangrante encuentro a cinco rounds que significó la primera derrota de El Rey de El Oro. Otra revancha del Rey y el Kid Chicho tuvo lugar en el Teatro Principal a diez rounds, con triunfo por decisión para el Kid Chicho. Otros contendientes para El Rey de El Oro fueron Kid Levy, Guillermo Hernández, Kid Lalo, Carlos Vázquez, Francisco Colín, Emilio García Montes, Pedro Guerrero, Ramón Fernández, Batling Lara, Zurdo Alvarado, Joe Galán, Manuel Zermeño, Bernardo Peña, Federico Lawlle, Alberto Malina, Caballero Hernández y quien fuera el padre del actor Eric del Castillo.

El Rey de El Oro, Ignacio Ortiz Bejarano estuvo casado con la señora Esperanza Gutiérrez, tuvieron once hijos y treinta y cuatro nietos hasta el deceso de don Nacho.

Fuera del deporte, éste temascalcinguense tuvo cargos como servidor público, y siempre destacó interviniendo en la animación de incontables eventos, tanto políticos, deportivos, sociales como religiosos. Su buen estado de ánimo nunca decayó y en más de una ocasión tuvo a su cargo el entrenamiento o preparación físico deportiva de individuos y grupos de jóvenes.

Su sueldo como herrero fue de sesenta y cinco centavos diarios en la mina. En los cuadriláteros trescientos o seiscientos pesos por pelea. En la vida en su pueblo natal ganó y sigue ganando el reconocimiento de la gente y ocupando su lugar en la historia.

Recordaba Don Nacho en una entrevista concedida al periódico “Eco” de Temascalcingo en el mes de abril de 1985, que él comenzó a pelear en forma profesional y fue dejando el ring a causa



Foto: archivo de Julio Garduño, cortesía de Fca. F. García Vda. de Garduño.



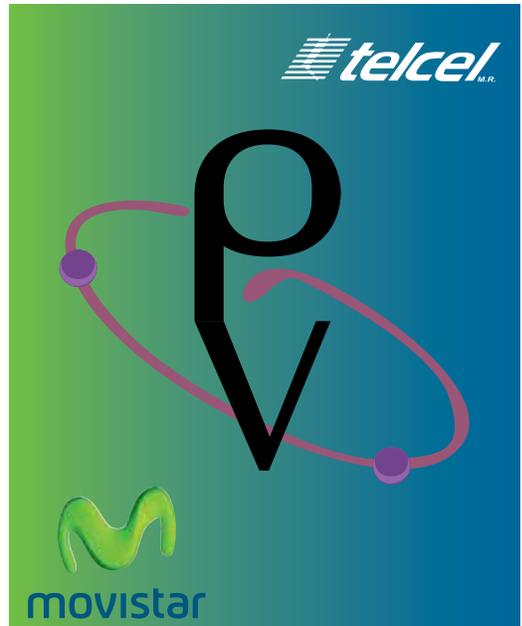
de que surgió la lucha libre y por ende decayó la afición por el box.

Su actuación en la plaza de toros de la Condesa en la ciudad de México en 1932, es un recuerdo perenne entre los más de 25 encuentros sostenidos a lo largo de su inesperada carrera boxística sin haber perdido nunca el poder de su “punch”.

Retirado profesionalmente del box, se dedicaba a participar con mucho entusiasmo en la preparación de jóvenes aficionados al pugilismo y como hemos dicho, fungía como animador de cualquier evento social, deportivo, político o religioso. Como hobby practicaba la tahonería*, los viajes y el buen vestir.

El 10 de octubre de 1968 decide trasladar su residencia a la ciudad de Toluca para encontrarse con el cariño y cuidado de la mayoría de sus hijos que radicaban allá y con ello, sobrellevar el hueco que le dejaron los amigos coterráneos que lo antecedieron en “el último viaje”. Él los alcanzo en 1992 a los 88 años de vida.

*Panadería



JULIO PORFIRIO GARDUÑO CERVANTES (1940-2007)

NDAREJE (RIO LERMA)

Por Francisca Feliciano García Martínez*



Nacemos de la raíz profunda del maíz
que nos da la vida,
Fruto del tiempo somos
y del canto del sol,
y en la vida por la unión
hacemos el tiempo nuevo.

(Fragmento del himno al movimiento
indígena Mazahua.)

Julio Porfirio Garduño Cervantes
“Ndareje”

Julio Porfirio Garduño Cervantes nació el 15 de septiembre de 1940 en el Ejido Puente Andaró, Municipio de Temascalcingo. Egresó de la Normal Núm. 1 del Estado de México como Maestro en Educación Primaria. Posteriormente se graduó como Licenciado en Artes Plásticas en la Escuela de Pintura, Escultura y Grabado “La Esmeralda” en la Ciudad de México la cual cursó de 1983 a 1987. Participó activamente en el Movimiento Estudiantil de 1968 como representante de la juventud del Estado de México.

Formó parte del Primer Consejo del pueblo como Secretario y fundador del Centro Ceremonial Mazahua y Centro Ceremonial Otomí entre los años de 1974 a 1987. Fue Diputado Federal Suplente en la década del año 70's. También fue coordinador de la CNC a mediados de los años 70's. En 1974, presentó el Plan Mazahua al profesor Carlos Hank Gonzales cuando era Gobernador del Estado de México, para promover el desarrollo de los municipios así, como la cuenca lechera del municipio de Temascalcingo.

También fue iniciador de la artesanía de alta temperatura en la comunidad mazahua de Santiago Cochochitlán y San Juanico, de las naves de criaderos porcinos y naves artesanales en los municipios de San Felipe del Progreso e Ixtlahuaca.

Fue nombrado Cronista Municipal por el Cabildo del H. Ayuntamiento de Temascalcingo, el día 7 de Abril de mil novecientos ochenta y tres por el Presidente Municipal, Prof. Eleazar Bello Zaldívar, quien a su vez notificó lo anterior al Lic. Augusto Islas Estrada, Director de Patrimonio Cultural, del Estado de México, el 20 de mayo de 1983.

Durante su labor como cronista fue gestor de varios proyectos culturales promovió el desarrollo turístico del Municipio. También fue Fundador de la Casa de Cultura José María Velasco (hoy Centro Regional), Gestor del Parque José María Velasco ubicado en la entrada de la cabecera municipal, promovió incansablemente la protección de las pinturas rupestres de Maró, del Santuario de la mariposa Monarca en el Cerro Altamirano y del Parque recreativo el Borbollón.

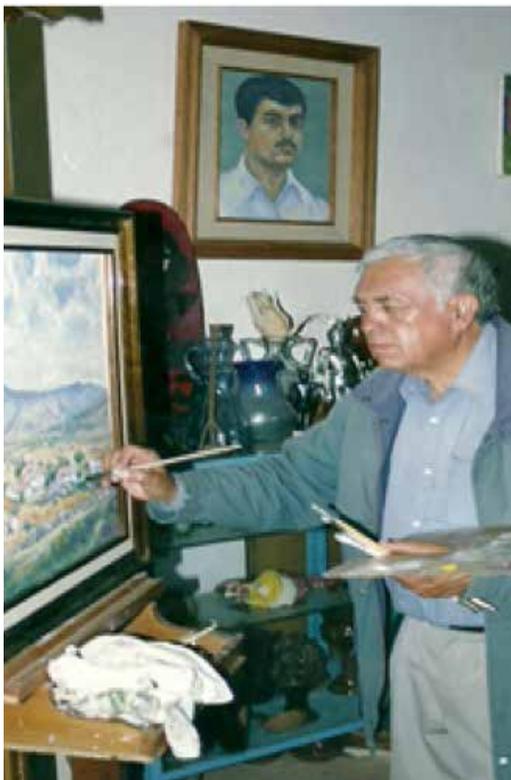
En 1979 fue colaborador del primer periódico bilingüe español-mazahua Eco. Publicó en los periódicos nacionales *Excelsior*, *Uno más Uno* y *La Jornada* y en las revistas, “TIPS” de Aeroméxico, en el 2001, recibió y condujo a los investigadores de la revista México desconocido al ritual del río Lerma en la comunidad de Pastores.

Fue cofundador de *Jyasul Nuevo Amanecer*, periódico de Temascalcingo de 1999 y algunas

televisoras de México y Japón lo entrevistaron por su calidad de hombre sabio de la cultura mazahua.

Fue autor de: Soy mazahua (poemas) que le fue publicado en vida por la Secretaría de Educación Pública, *El final del silencio, las Monografías de Temascalcingo de 1983 y 1999 y el libro Nuestro Padre Jesús San Felipe del Progreso México en 2006*. Varios de sus poemas fueron tomados para la elaboración del cuadernillo cultural *Ventana a mi comunidad el pueblo mazahua*, publicado por la SEP y Coordinado por la Maestra Silvia Schmelkes del Valle, para ser distribuido en las escuelas primarias en 2007.

Fue creador del **Himno del movimiento mazahua**, escribió narrativa y leyendas, algunas de ellas todavía inéditas. Cronista de los Pueblos Indígenas del Estado de México, en especial de la Etnia Mazahua.



Julio Porfirio Garduño Cervantes “Ndareje”, en su casa ubicada en la comunidad de la Cuadrilla.

Como pintor, expuso en París en 1988, en México Distrito federal, en el Municipio de San

Felipe del Progreso, el municipio de Jocotitlán, Temascalcingo y Toluca.

Francisco Cruz López, egresado de la Universidad Intercultural “UIEM”, elaboró su tesis para obtener el grado como Licenciado en Comunicación Intercultural sobre la *Representación de la Cultura Mazahua a través del arte de Julio Porfirio Garduño Cervantes, ya que fue el que hizo la propuesta al A. C. Organismo Vivo, para la gestión de la Universidad Intercultural del Estado de México, Presidido por el Dr. José Dolores Garduño González del Municipio de San Felipe del Progreso*.

Fue un incansable promotor de la cultura, lo que le permitió viajar por países de América, Europa y África, España, Francia, Alemania, Italia, El Vaticano, Suiza, Libia, Cuba, Panamá, Ecuador, El Salvador, Perú, Brasil, Guatemala, Canadá y Estados Unidos, llevando siempre propuesta para los derechos humanos y autonomía indígenas.

El maestro Julio Porfirio Garduño Cervantes hizo la propuesta sobre la cosmovisión para la construcción de la Universidad Intercultural del Estado de México, ubicada en San Felipe del Progreso. Hombre sencillo y cabal, sólo quiso justicia para todos, pero sobre todo, respeto a los derechos humanos y a los derechos y autonomía de los pueblos indígenas.

Falleció el 15 de noviembre de 2007, en la Ciudad de Toluca. Como solía decir, la semilla que él sembró algún día tendrá frutos. Sus herederos resguardan sus obras literaria y artística. Junto con la colección de 20,000 fotografías propias y de textiles de artesanos indígenas del estado de México, su biblioteca y archivo ha sido donados a diferentes instituciones educativa así como a instituciones públicas para dar a conocer a estudiantes e investigadores su trabajo de más de 50 años.

La obra del maestro Julio Garduño y la historia del movimiento indígena mazahua, ha quedado plasmada en archivos, documentos, libros, y se filmado en películas súper ocho, BHS, diapositivas y grabaciones de tradición oral, casetes que actualmente son propiedad de la familia Garduño García.

Siendo presidente municipal el Contador Rogelio Valdez, se aprobó la colocación de



Foto: archivo de Julio Garduño, cortesía de Fca. F. García Vda. de Garduño.

su nombre de la carretera del Puente a la Comunidad de la Cuadrilla y San Francisco Solís, así también a los integrantes del Consejo de Directivos de la Universidad Intercultural de San Felipe del Progreso, aprobaron que el Centro de documentación de la misma Universidad llevara su nombre quedando como: **Centro de Documentación Profesor Julio Porfirio Garduño Cervantes.**

Las gestiones para estos fines han sido realizadas por su esposa Francisca Feliciano García Vda. De Garduño, compañera de su vida y conocedora de su trabajo, haciendo entrega de las documentaciones que sustentan las peticiones en las instancias correspondientes.

El maestro Julio Garduño no morirá pues nos ha legado su trabajo que es el que hablará y persistirá por muchos años. Él solía decir: **¡Los pueblos indígenas del país y el pueblo mazahua seguirán de pie y en lucha!**

* Miembro de la Asociación Mexiquense de Cronistas Municipales. A.C. AMECROM



En el municipio de Temascalcingo hay una población de 62,695 habitantes, de los cuales según el censo de 2010, 32,475 son mujeres. Entre ellas hay indígenas mazahuas, otomíes y mestizas, en su mayoría son campesinas. Es por ello que hablar de las mujeres del municipio es algo complejo. Sin embargo, trataré de dar un panorama sobre la vida de la mujer, tanto en lo social, educativo, económico y cultural.

Durante el periodo prehispánico la sociedad giraba en torno a la complementariedad; es decir, el hombre y la mujer estaban relacionados en un todo, vivían y convivían de manera que la armonía mantuviera un equilibrio en las diferentes actividades de la vida cotidiana. Cada uno cumplía con ciertas labores de su género, por lo que la organización era de acuerdo a la edad y al sexo. Dentro de este ambiente, el rol de la mujer estaba en el ámbito doméstico sin olvidar el servicio a su comunidad.

En la época colonial, después de la llegada de los españoles, la mujer pasó a un segundo plano, la ideología europea con respecto a la mujer se filtró en los círculos sociales de la Nueva España, con lo que se instauraron las primeras ideas de machismo. En esta etapa, el papel de la mujer era mantener la imagen de unión familiar frente a la sociedad a costa de sus aspiraciones personales y de su autoestima.

El 17 de octubre de 1953 apareció en el Diario Oficial de la Federación un decreto en el que se anunciaba que las mujeres tendrían derecho a votar y ser votadas para puestos de elección popular. Este decreto fue el producto de una larga lucha. En esta época histórica se reduce la antigua concepción del machismo, y empieza a tomar en cuenta a la mujer, nacen los movimientos feministas promoviendo igualdad en derechos de oportunidades laborales. Las mujeres obtienen el voto, la muestra máxima que somos tan ciudadanas como los hombres.

Durante este periodo la mujer pone fin al papel tradicional y sumiso en el que se desenvolvía para desarrollar otras actividades, arriesgaba su vida con el fin de participar activamente en la sociedad.

Esto se muestra claramente a través del aporte que dieron para lograr su Independencia y participar en todo el ámbito, política, cultural, educativo y social.

Las mujeres nos hemos forjado a través de los años no sólo en las labores domésticas sino en la cotidianidad de las labores políticas, económicas, culturales y sociales del país. Hoy por hoy, en la vida municipal encontramos muchas mujeres que tienen y han tenido cargos dentro del ámbito político y social, han sido regidoras formando parte de la administración municipal. Muchas de ellas son profesionistas cuyos títulos son Contadora Pública, Licenciada en Derecho, en Pedagogía, en Medicina, o bien, enfermeras.

Asimismo, en algunas comunidades o rancherías ya habido mujeres que fungen como Delegadas. Sin embargo, la desigualdad social sigue afectando el desarrollo y no aceptación de las mujeres indígenas, a las que se les niega el papel de funcionarias y el espacio para ejercerlo, es lamentable que aún se siga con los rezagos de la marginación y racismo que si bien, afecta al género femenino en general, es aún peor para las mujeres indígenas.

En Temascalcingo, la mujer mestiza en el siglo XX tuvo un desarrollo más relevante, tanto en el ámbito social, educativo como político. Por el contrario, para la mujer campesina u obrera, ha sido muy lento por la cuestión de desigualdad económica y social existente en el municipio. Ellas son empleadas en fábricas maquiladoras o bien como trabajadoras domésticas. Son pocas las profesionistas, algunas emigran al extranjero en busca de mayores oportunidades, hay quienes laboran en micro empresas, principalmente, en la manufactura de artesanías en cerámica, conocida como de alta temperatura. Las trabajadoras elaboran con suma destreza cientos de piezas decorativas.

A la par del trabajo remunerado, las mujeres se dedican a la labor doméstica y a dar atender a sus hijos, así como al cuidado del ganado vacuno y en la elaboración de alimentos. Es por ello que se

tiene la enorme necesidad de más apoyo educativo en este campo.

La mujer indígena, ha tenido un desarrollo lento incluyendo lo educativo, aunque se debe reconocer que ya algunas son profesionistas pero siguen siendo víctimas del racismo. En los últimos años, se ha observado una emigración a otros estados de la república, como comerciantes ambulantes o establecidos.

En las comunidades de Temascalcingo, las mujeres trabajan a la par con el esposo, elaboran artesanía, en las alfarerías de barro o en las de alta temperatura., también se dedican al tejido de textiles como los quesquemetl y las fajas en telar de cintura, bordado de manteles, servilletas de vistosos colores. El trabajo de la mujer indígena es digno de admiración, ya que es muy poco valorado por sus maridos y por la sociedad, sin olvidar que algunas viven maltrato e injusticias por parte de ellos.



Mujeres Mazahuas. 2005



Mujer Otomí. 2005



Las mujeres son maestras. 2007

En el municipio de Temascalcingo han existido mujeres que han puesto en alto el nombre del municipio, han fungido como Promotoras sociales y culturales y hay quienes han sobresalido en el campo de la educación y el deporte.

Como a continuación se cita la entrevista del 2014 a la Señora, Erlinda Reynalda Ruiz Soto, ama de casa del Puente Andaro Temascalcingo. Ella nos da fe de la labor que realizó la Señora María del Carmen Cervantes López, en esta comunidad pues fue una de las jovencitas que la apoyaba en la preparación y distribución de los desayunos y útiles. Siendo una joven en aquel tiempo fue una mujer muy sociable a quien le gustaba ayudar a la gente de la comunidad sobre todo a los más necesitados. Por ello, considero que es un honor que se le reconozca su labor social.

La señora María del Carmen Cervantes López, nació en el Distrito del El Oro, Estado de México, en 1919. Fue una mujer humanitaria, sus padres fueron Francisco Cervantes González, Teniente Coronel de Los Dorados de Villa, y de la Señora Mariana López, originaria de Temascalcingo. Desde muy chica se trasladó a vivir a éste municipio y se casó con el señor Julio Garduño Navarrete.



Puente Andaró. 1963

En los años de 1957 a 1968, la Señora María del Carmen Cervantes López fue una gran promotora social, mujer de muy noble, hizo una gran convivencia con la gente de la comunidad del Puente Andaro. Su labor empezó al enfrentar el rezago y la pobreza en el que vivían los mazahuas de aquellos años. Doña Carmen, como la llamaban, apoyaba a la gente proporcionándoles los primeros auxilios o bien dándoles remedios caseros, a los enfermos les conseguía medicamentos para algunas enfermedades que la población padecía ya que en aquellos años no existía el Centro de Salud.

María del Carmen Cervantes impulsó la educación en la comunidad, gestionó la creación de la Escuela Primaria Alfredo del Mazo Vélez, ubicada en la misma comunidad, ya que su suegro, el Señor Lucio Garduño Quintana, donó el predio donde se construyó el establecimiento escolar.

La señora Cervantes fue la primera mujer en gestionar desayunos escolares para Temascalcingo en la comunidad del Puente Andaró. Y mes por mes se trasladaba a la Ciudad de Toluca para solicitar los desayunos, en la oficina del (Instituto de Protección a la Infancia del Estado de México (IPIEM). Recordemos que la fundadora de esta institución fue la señora Elena Díaz Lombardo de Baz, que consolidó las acciones a favor de la mujer y, especialmente para la educación de los niños, labor que continuo la señora Consuelo Rodríguez de Fernández Albarrán, hasta 1968. Actualmente, a la institución se le conoce como DIFEM, Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de México.

Los desayunos consistían en leche, frijoles, arroz, pasta para sopa y azúcar; ya que el ayuntamiento del municipio solo proporcionaba el aceite o la manteca para preparar los desayunos. A la hora del recreo, los alumnos se iban a su casa a tomar sus alimentos ya preparados para esa hora. Algunas madres de familia le ayudaban a la elaboración de los alimentos.

En su labor altruista, también les conseguía útiles escolares, mochilas, ropas y calzados para los niños, esta noble labor la realizó por más de 10 años. La señora María del Carmen Cervantes formó parte del H. Ayuntamiento como regidora, de 1957 al 21 de marzo de 1968, día de su fallecimiento.

Siendo Presidente Municipal C. Lauro Bello

Rivera y Gobernador el Lic. Juan Fernández Albarrán, gestionó la creación del primer Centro de Salud en la cabecera municipal. Así mismo, durante su periodo como regidora, colocó la primera piedra de la Escuela Secundaria del municipio de nombre José María Velasco.

A don José Cabrera, fotógrafo de la embajada norteamericana en México, le impresionó gratamente la labor de la Señora María del Carmen Cervantes López. Pero no fue fácil la labor social de esta noble mujer. Ella era madre de 11 hijos de los cuales le sobreviven diez, todos son profesionistas, es admirable que a pesar del numerosos hijos no hubo ningún obstáculo para realizar esta ardua labor.

Es un gran ejemplo para todas las mujeres Temascalcinguenses ya que muchos de aquellos niños, que en aquel entonces eran alumnos, ahora son adultos mayores de 55 a 70 años que la siguen recordando. Actualmente esos apoyos se hacen a través del DIF municipal y otras organizaciones sociales.



Desayunos escolares. 1963

También es digno de reconocer la labor de otras mujeres que han puesto un granito de arena en el desarrollo municipal de Temascalcingo, como la señora Carolina Poucel de Ramírez quien fue Directora de la casa de Cultura José María Velasco (+), la Dra. María Esther Huitrón, integrante del Patronato de la Casa de Cultura, la señora, Irene Sofía Camacho de Fonseca, quien ha sido regidora en el Ayuntamiento y presidenta del Patronato de la Casa de Cultura. También merecen mención entre otras, las maestras Elena de la O Navarrete y Sandra de la O Navarrete, quienes han sido fundamentales en la educación del municipio, la Lic. María del Carmen Garduño Cervantes, atleta originaria del barrio del Puente Andaró quien alcanzó nivel internacional en Atletismo en

las décadas de los 70's y en los principios de los 80's, representando no sólo al municipio sino al Estado de México.

Hoy día, existe la necesidad de reconocer los derechos de la mujer, para que lleven a cabo una política de igualdad y equidad entre hombres y mujeres, evitando con ello toda forma de discriminación. Por ello, debemos promover la participación de las mujeres en la definición de las acciones, planes y programas gubernamentales dirigidos hacia ellas. Dado el papel tan importante que tienen las mujeres, es importante fortalecer sus capacidades y promover su participación en todos los niveles de decisión pública y privada. Así como apoyar y canalizar la demanda social de las mujeres en el municipio dentro del ámbito jurídico, laboral y de salud. Sin olvidar lo educativo, económico y cultural.

Las mujeres de los pueblos originarios tienen como misión enseñar y preservar su lengua materna, sus usos y costumbres y otros valores ancestrales para con ello, evitar una pérdida de identidad, pues estos valores son lo que nos dan sentido de pertenencia como pueblos originarios.



Desayunos escolares. 1963

Las mujeres del municipio de Temascalcingo cumplen, y han cumplido por años en cada etapa de la historia de la región un papel fundamental, por ende deben ser reconocidas, valoradas y respetadas con sus derechos que las definen como género, asimismo reconocerlas como seres humanos iguales al varón, ya que muchas no sólo cumplen su labor como madres de familia sino también como profesionistas, en un doble papel que muy poco se les reconoce. Es por ello que la equidad de género debe ser más difundido y reconocido por parte de la sociedad, que dejen de ser consideradas como débiles. Solo así se podrá en conjunto, caminar trabajando en conjunto con el varón y con una visión de desarrollo comunitario y municipal.

Bibliografía:

Garduño Cervantes Julio Porfirio, (1997), Monografía municipal de Temascalcingo. Instituto Mexiquense de Cultura, Asociación Mexiquense de Cronistas Municipales, A.C. AMECROM.

<https://mx>. Página de Internet, datos estadísticos del INEGI, Mujeres de Temascalcingo, 2015.

Ortega. M Adrián (1965), Revista mensual de la Dirección de Educación Pública del Estado de México. Magisterio, Enero, Núm. 5 - año 1. México.

López Navarrete Emma Liliana. (Coord.) (2009), Mujeres Mexiquenses. Pasado y Presente de las voluntades que transforman. Secretaría de Desarrollo Social, Consejo Estatal de la Mujer y Bienestar Social.

Fotos: Archivo personal de Julio Garduño Cervantes (+) y Cabrera José, fotos 1963.



Uniformes —
— **HUICOR**

Mayoreo y Menudeo

Se fabrican uniformes escolares:

- Kinder • Primaria • Secundaria
- Preparatoria • Universidad
- Empresas deportivas

Dirección: Av. Mario Colín Sánchez #3
Local 4, Atlacomulco
Tel: 712 122 1106

HOTEL

Villareal

“... Sobre el patrimonio intelectual de Temascalcingo: usos y costumbres, ritos, festividades, idiomas y literatura, religiosidades, tradiciones orales, danzas y música...” Ana Garduño

I. A pesar de la alta riqueza cultural –en términos artísticos, históricos, arqueológicos, antropológicos y etnográficos– que caracteriza al municipio de Temascalcingo, éste todavía no cuenta con un museo que refleje su diversidad específica. En México y el mundo sobresale como cuna del más importante pintor mexicano del siglo XIX e inicios del XX, José María Velasco; también destaca por sus ancestrales y revitalizadas fiestas y rituales, por sus artesanías y la heterogeneidad de sus productores, quienes no sólo reiteran formas y modelos heredados sino que los transforman y resignifican, de acuerdo con gustos y demandas de la actualidad.

Temascalcingo necesita un museo permanente que se convierta en eje cultural de la comarca y centro de atracción turística para que, incluso, contribuya a apuntalarlo en la categoría de “Pueblo Mágico”. Pienso en un taller de ideas, experimental, que recurra a todos los formatos electrónicos posibles, con aplicaciones que resulten atractivas también para los jóvenes, quienes constituyen el mayor reto de cualquier

recinto cultural. Un museo atractivo y dinámico, basado en un concepto museográfico inteligente que evite el aburrido y tradicional amontonamiento de objetos, que adquiera, conserve, investigue y exhiba su patrimonio material e inmaterial y que, por supuesto, se enfoque en el estudio, educación, esparcimiento y reconocimiento de las múltiples como complementarias comunidades y grupos socioculturales que interactúan en el municipio.

Esto redundará, en el ámbito interno, en el fortalecimiento de sus múltiples identidades regionales y, en un espacio geográfico mayor, potencializará el perfil del Estado de México en cuanto a riqueza artístico-cultural. Como sabemos, el tema de las identidades es básico: los pueblos, como las personas, se construyen a través de su historia; no son, devienen permanentemente y se enriquecen en la pluralidad, en el conocimiento y en el respeto del otro. En este sentido, el museo que imagino para Temas, se constituirá –a través de la exposición permanente de sus acervos y de las salas para montajes temporales– en un centro de interpretación y de reflexión sobre la sociedad contemporánea, de la cual formamos parte todos.

II. Los museos de las primeras décadas del siglo XXI ya no requieren de la obra de arte original para justificar su existencia. Ahora convenimos que el patrimonio estético, clasificado como de

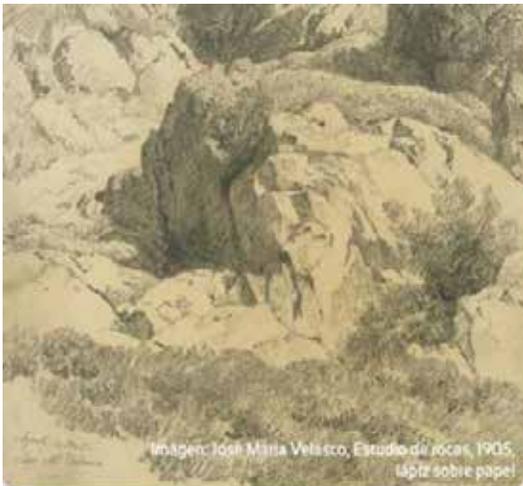


Imagen: José María Velasco, Estudio de Jocas, 1905, lápiz sobre papel

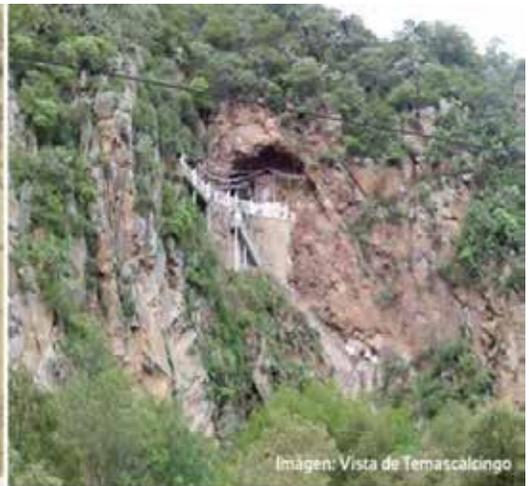


Imagen: Vista de Temascalcingo

representatividad global, nacional o regional, no tiene que ser objetual, único e irreplicable. Por ejemplo, como la muestra tan visitada que hasta el 31 de agosto del año en curso se despliega en el auditorio de la Escuela Normal de Atlacomulco, la exposición “Una Muestra Imposible”. Las obras de arte en la era de la reproducción digital, con un promedio de 200 personas entre semana y 400 el fin de semana (aún se desconocen las cifras totales) debe buena parte de su atractivo al prestigio de los creadores involucrados: Leonardo Da Vinci, Rafael y Caravaggio. Se trata de fotografías digitales hechas en escala 1:1 y montadas en cajas de luz. ¿Por qué no presentar en el futuro museo de Temascalcingo, en un formato similar a la muestra mencionada, las piezas maestras del máximo paisajista decimonónico mexicano?

El reconocimiento nacional e internacional de que goza la producción plástica de Velasco garantiza su éxito. Es sabido que un buen porcentaje de dichas piezas se encuentran en colecciones privadas del Estado de México, que cada coleccionista colabore autorizando la reproducción de sus posesiones –sin fines de lucro y para integrar el acervo virtual de un museo público– sería una excelente forma de demostrar el compromiso de todo ciudadano para con su patria chica. No sería difícil complementar el montaje con dibujos, bocetos y estudios que en altísima profusión realizara dicho pintor durante su fructífera vida; solicitar los originales en comodato a las instituciones que los resguardan pero no los exhiben más que esporádicamente, es una opción viable, dada la imposibilidad de adquirirlas, no sólo por tratarse de obras adscritas a instituciones públicas, sino porque de ofertarse en el mercado del arte, sus precios excederían cualquier presupuesto estatal o municipal. Por supuesto, también puede procurarse su exposición en facsímil digital, si la figura del comodato o préstamo temporal no se concreta.

Otra sección de un mismo museo podría contener una rica documentación sobre el patrimonio intelectual de Temascalcingo: usos y costumbres, ritos, festividades, idiomas y literaturas, religiosidades, tradiciones orales, danzas y músicas. Esto incluye la evolución histórica de un determinado estilo de representación o de interpretación, no sólo su escenificación actual. Por supuesto, en este museo imaginario

también tendrían cabida los residuos objetuales que dichas tradiciones generan: vestimentas, decoraciones, artesanías y un largo etcétera. Ello sin olvidar registrar otros valores agregados: arquitectura tradicional en adobe, hoy en peligro de extinción, pinturas rupestres, caminos antiguos, infraestructura acuática de excepcional belleza, paisajes y biodiversidades. Lo natural también es patrimonial.

Resumiendo, lo que propongo no es forjar un templo-depósito para una cultura fenecida, sino crear un espacio permanente para la activación del patrimonio vivo y heredado del municipio de Temascalcingo, manifestaciones y piezas emblemáticas a las que adjudicamos valores excepcionales y a las que consideramos dignas de ser conservadas para su reconocimiento y legadas a futuras generaciones. Recordemos que todo patrimonio cultural es herencia y, por tanto, historia, pero también es la síntesis simbólica de los valores identitarios de hoy. En específico, ¿qué arquitectura, contenidos, colecciones, guiones curatoriales y museográficos convendrá seleccionar para el museo? Ello deberá ser producto de reflexión pública, debate plural y negociación enriquecedora entre las autoridades correspondientes y las comunidades directamente involucradas.



Justo Santos Gayosso
 LICENCIADO EN DERECHO
 CED. PROF. 977891

EMILIANO ZAPATA NUM. 8 OTE.
 ATLACOMULCO, MEX

TELÉFONO
 122-00-62

No cabe duda que Temascalcingo atesora un gran número de secretos y de historias por contar, mismas que se pueden descubrir observando las características de ciertos lugares y con un poco de suerte, encontrar información al respecto.

Mientras caminamos la calle Alfredo del Mazo esquina con Rayón, nos encontramos con una casa característica de la provincia mexicana del siglo pasado. Inmediatamente llama la atención porque es de las pocas casas en Temascalcingo que conserva rasgos particulares del pueblo, es decir, paredes de adobe, ventanales y techo de dos aguas con teja de barro propio de la región. Es una casa tradicional, que utiliza los elementos de que se disponía en la zona y que dieron origen a las tradiciones y costumbres perpetuadas por los constructores y que han sido conservadas por los moradores.

Al tocar a la puerta nos recibe Doña Tere García y es en la recepción donde nos empieza a narrar la historia de la casa que es en parte, la historia de su familia. Fue construida por su padre Don Encarnación Braulio García, originario de San Pedro el alto y levantada con mucho trabajo para albergar a su esposa y sus 9 hijos que habitaron ahí y, lógicamente, fue aumentando su extensión conforme aumentaba el número de integrantes que en ella habitaban.

Desafortunadamente, las condiciones económicas hicieron que la familia emigrara a la ciudad de México, y después de años de mantenerla en renta, el Sr. Rubén García, hermano de doña Tere, decidió regresar e inició el largo camino de la reconstrucción y conservación hasta llegar a las actuales condiciones en que se encuentra. Por cierto, bien conservado y el mismo aspecto en que la dejó el padre de doña Tere, - *el piso sigue igual, con el ladrillo muy desgastado, pero si lo quitamos, le quitamos encanto de antigua*, nos dice doña Tere.

En la recepción nos encontramos con muebles decorados, - *algunos son de mis hermanos, otros de mi tío, se ha ido recopilando lo que vale la pena, nos comenta doña Tere. Este espacio es como lo comenta: - una ensalada de todo,*

cuadros de santos, que me los ha traído mi hijo, cuadros que compré en Tepito, la lámpara era de mi hermano, el santito era de mi hermano, la cruz me la trajo mi hijo, las ranas son de aquí de Santa María, los muebles me los dio una prima, en fin es una ensalada, se acomodó para darle a la casa una identidad, las vigas las compro mi padre, con un sacrificio grande, fácil tienen 70 u 80 años, nos describe doña Tere.

En el interior de la casa nos topamos con fotos e imágenes de la entrada del puente y nos platica Doña Tere que uno de los tres espejos que tiene lo compro en Tepito, lo mismo que un ropero, los cuales pertenecieron a los desaparecidos Estudios Churubusco, así que no es descabellado que los reconozcamos en algunas películas de la época de oro del cine, inclusive nos dice Doña Tere: “fueron espejos que se utilizaron en películas donde salía María Félix.”

El comedor, junto con sus vitrinas de madraera se encuentran rodeados por: - *cuadros de Juan Huitrón, cristalería de mi hermano, recuerdos de sus viajes por Europa, cosas chinas de Venecia, cosas de donde anduvo él, cortinas y mantel tejidas por la señora Socorro García de Temascalcingo.*

Ya en la cocina, Doña Tere nos advierte: - *no está tan bien conservada su antigüedad porque ¿dónde meto una estufa en un brasero? Lo que vemos es que la construcción de la cocina esta como la dejo mi padre, está parchadisima pero así la puso él y así se quedó.* Lo que sí es que está adaptada para tener todos los muebles modernos pero con el cuidado de que no se pierda la esencia de la misma, la adaptación de la cocina la realizó don Damián Rocha carpintero del pueblo. Como toda buena construcción típica no podía faltar la cocina de humo que se encuentra, igual conservada en su estilo original y todavía con su fogón para hacer tortillas.





Ya casi para concluir nuestra visita reflexiona Doña Tere: - *En Temas no hay nada que valga la pena, ¿qué casa ves tú? ¿Una casa colonial, bueno antigua, que la hayan conservado? La de “Chente Huitron” que yo nada más es la única que he visto que valga la pena”.*

Para Doña Tere, su casa tiene un valor sin precio, como ella dice: - *“tengo otras casas, pero esta es la más valiosa”, en ella están los recuerdos de su infancia, los recuerdos familiares, aunque también es por “las ganas de conservar las raíces, y lo bonito y colonial del lugar ¿Por qué nos hemos de modernizar al grado de poner cemento y varillas?” Sigue reflexionando: - aparte del cariño que le tengo es por el gusto, me encanta repararlas, tener una cultura de lo bonito, de lo antiguo, hay muchas casas bonitas, hay que tener en cuenta que no todo lo moderno es bonito”* concluye Doña Tere.

Al salir y verla nos damos cuenta de que la casa es como la describió doña Tere, es de adobe, y aunque ha corrido riesgos pues los carros le han pegado varias veces ya que se encuentra en esquina y al preguntarle que por qué no cambia la fachada, por qué mantener la original nos responde: - *¿Para qué? Así la hizo mi padre y así me gusta, creo que está muy bonita y no tenemos que cambiar nada de lo que vale la pena.*

Por último, al preguntarle cuál es el sentimiento que le genera la propiedad, nos dice estar orgullosa de la casa, y darse de besos al ver que está como la dejó su padre y como le gusta a ella. Al despedirnos de Doña Tere y de su casa, nos preguntamos cuántas casas más habrá en Temascalcingo con historia, con encanto y que esperan ser descubiertas.

Seguimos a la sala y nos advierte Doña Tere: - *“La Sala no es la original pero son muebles muy buenos, la consola es antigua hay cuadros y fotografías de Juan Huitron, cristal de murano de una de sus tías y esculturas muy antiguas.”*

Con esto terminamos el recorrido de la planta baja pero nos esperan más sorpresas al seguir el recorrido por el segundo piso. Las escaleras, al igual que el resto de la casa están en excelentes condiciones y como nos dice Doña Tere, son de madera y tienen más de 80 años. Al salir de ellas nos encontramos con unas sillas de madera que fueron restauradas por don Damián Rocha al igual que el piso que es completamente de madera.

Los cuartos siguen conservando sus paredes originales, sus ventanales de una pieza construidos para que se tuviera vista para el Calvario por un lado y por otro, dando a la calle Alfredo del Mazo, donde nos confía Doña Tere, recibía serenatas de sus amigos. En una de las recamaras hay un cuadro de don Ramón Ruíz que representa *“La muerte de San José”* como nos explica Doña Tere. El techo es de madrera que se convierte en tapanco donde se guardaban las semillas producto de las tierras.

“Poéticamente habita el hombre” según el filósofo alemán Martín Heidegger (el hombre es lo que habita). Cuidemos nuestro Temascalcingo, porque si Temascalcingo es bello, nosotros también lo seremos por siempre.

Este artículo nace de la importancia de ofrecer una visión urbana nueva para Temascalcingo, que se base en el Desarrollo Sustentable, la igualdad intergeneracional, social, económica y política. Es una visión que ayudará a unir y a motivar a las comunidades, gobiernos, negocios y otros, en torno a un fin común y aportará bases para el desarrollo de una estrategia, un programa de acción y los procesos para mejorar nuestro pueblo.



- *Importancia de la Peatonalización.* Existen dos redes conectadas bien diferenciadas, la zona del automóvil, y la zona del peatón. No permitamos que la zona del automóvil elimine a la del peatón. La intervención de la zona del automóvil hace más agresivos a los seres humanos frente a su entorno inmediato. Hay que diseñar los espacios dando la preferencia a los peatones, porque sentimos que queremos a Temascalcingo cuando podemos conectarnos con el pueblo de manera íntima. Está intimidad está compuesta de conexiones visuales, olfativas, acústicas y táctiles, que sólo se logran caminando sobre las calles de Temascalcingo.

- *Importancia de la Conectividad Urbana.* Gracias a su traza urbana, Temascalcingo facilita que las interacciones humanas puedan darse de

manera casi perfecta. Esto hay que conservarlo y lograr una nueva matriz de conexiones para vincular el centro con las nuevas zonas del pueblo. Debemos conservar que se llegue sin problemas de un lugar a otro y de preferencia, caminando. No son más de 10 a 15 minutos. Así lograremos la interacción de las personas de tal manera que no se genere tráfico, que se respete al peatón y que la comunicación sea más rápida. Hay que usar la electrónica, las TIC (Tecnologías de la Información y las Comunicaciones) que reemplazan muchas conexiones sucias (cableado externo) para liberar infraestructura.

- *Importancia de la Diversidad en el Uso del Suelo.* Temascalcingo, posee un específico perfil humano, cultural, histórico y natural. Hay que edificar sobre estas características, por ejemplo, fomentar nuevamente los huertos orgánicos muy difundidos en tiempos del Seminario.

- *Importancia de la Calidad en Arquitectura y Diseño Urbano.* El “alma” de nuestro pueblo existe en su arquitectura y diseño urbano. Tenemos un recuerdo afectuoso, viviendo el color de su imagen urbana a través de sus casas, que por cierto podrían verse enriquecidas con pinturas murales de sus propios artistas y ornamentadas con vegetación, disfrutando el pueblo como si todo en su exterior se convirtiese en un museo.

- *Importancia de Transporte Inteligente.* Hacer y promover el mejor uso del transporte, mediante nuevas tecnologías menos contaminantes y más eficaces de acuerdo a la conectividad (el uso de bicicletas, motocicletas, bici taxis o caminar son bienvenidos).

- *Importancia de una óptima Administración Urbana.* El manejo apropiado de los recursos económicos, requiere procesos dirigidos hacia la sustentabilidad por medio de continuas mejoras; control del aire, suelo, agua, energía, materiales, desechos y amenazas de fuego. Existen oportunidades para conseguir mejoras, por medio de estrategias de innovación y nuevas tecnologías, así como del diseño ecológicamente responsable de nuevas construcciones y espacios públicos.

Todos los puntos anteriores tienen el objetivo de mejorar la calidad de vida de los temascalcinguenses, mediante la generación de lugares y espacios públicos sanos, para gente sana. De seguir estas medidas, se tendría por resultado los siguientes beneficios a distintas escalas:

- *Beneficios para los habitantes:* Mayor calidad de vida, menor tráfico de vehículos, vida con menor estrés, mejores lugares de trabajo y esparcimiento, mayor conectividad de un lugar a otro, reducción importante de la contaminación e impacto ambiental.



- *Beneficios para los negocios:* Incremento en las ventas debido a la peatonalización de las ciudades, menos estrés en el abastecimiento comercial por habitante, ahorro económico en el transporte, aumento de oportunidades desde una baja escala de negocios a una alta, oportunidades para el turismo.

- *Beneficios para el H. Ayuntamiento:* Mayor estabilidad en el pago de impuestos, menor gasto per cápita por infraestructura en comparación con el urbanismo tradicional, menor tráfico vehicular, menor gasto en seguridad pública (debido al aumento de personas durante el día y la noche), mejor imagen e identidad de la comunidad, menor riesgo de crecimiento urbano desmesurado e inseguro, mejor relación entre autoridades y ciudadanos, reducción de los gastos por impacto ambiental.

Es importante dar poder a los temascalcinguenses y fomentar la participación, porque cada persona tiene el derecho a participar en las decisiones que les afectan. Extender los sistemas cooperativos, esto puede conseguirse si

las personas tienen fácil acceso al conocimiento y comparten lo aprendido. También es de gran importancia que Temascalcingo comparta lo que ha aprendido con otras ciudades, para que se apoyen y aconsejen entre unas y otras regiones por medio de jornadas de trabajo en la misma ciudad y en la región. Contar con una visión de valores urbanos es fundamental para las oportunidades económicas y la interacción social, así como también para el enriquecimiento cultural y espiritual de la región.

Temascalcingo es un espacio de diversidad humana; las políticas, estructuras e instituciones

de este maravilloso lugar, pueden contribuir significativamente a fomentar una comunidad unida, atractiva, segura y satisfecha de sí misma. La planeación del territorio es una actividad de tiempos de paz, implica participación, desarrollo, previsiones de corto, mediano, largo y muy largo plazo de la evolución tendencial y colectiva. Tenemos en Temascalcingo un lugar único y especial, un lugar beneficiado por la historia, el espíritu de su gente y los alrededores. ¡Cuidémoslo siempre!

arq.zaldivar@gmail.com



El tema en turno, es nuestro deteriorado y contaminado Río Lerma, mismo que no sólo es un problema ambiental para el municipio de Temascalcingo y del Estado de México, sino un problema nacional.

El agua es un recurso indispensable para la vida y el desarrollo de las sociedades humanas, es limitado porque en su estado de pureza es escaso. La región de la cuenca Lerma-Chapala es una zona estratégica que según datos de INEGI, concentra más del 10% de la población del país y genera anualmente alrededor del 10% del Producto Interno Bruto nacional (PIB), cuenta con hidroeléctricas que proveen de energía a distintas localidades, incluso a la ciudad de México y es la fuente principal para el cultivo de las miles de hectáreas de riego de sus márgenes.

El río Lerma que tiene origen en el municipio del mismo nombre en el Estado de México y de donde toma su denominación. Tiene influencia en más de 500 mil habitantes con proximidad al río y según un estudio de impacto hecho por Green Peace, más de 500 industrias de diversos giros (químico, metal-mecánico, curtiduría, textil, farmacéutico, plásticos, alimenticio, automotriz) que están establecidas en el corredor Toluca-Lerma, influyen en los agentes contaminantes presentes en la cuenca del Lerma. Todas estas industrias producen aguas residuales que contienen diversas sustancias químicas, algunas con propiedades nocivas para la salud y el ambiente. Entre los compuestos que se pueden encontrar en el agua del río hay metales pesados altamente tóxicos como mercurio, plomo y cadmio. Estos agentes contaminantes y otros como los detergentes, aceites de vehículos y los usados para cocinar, los pesticidas de uso agrícola como los utilizados en los invernaderos de San Lorenzo Tlacotepec, atentan contra la biodiversidad de los ecosistemas terrestres y acuáticos e incluso perjudican la cadena alimenticia a través de los animales que pastorean en las márgenes del río y que beben agua directamente de este y luego son sacrificados para consumo humano.

Otro aspecto colateral y negativo de la



Río Lerma, cascada Pastores.

contaminación del río Lerma, es que en definitiva, impide que sitios como la Cascada de Pastores, ubicada en el municipio de Temascalcingo, la cual cuenta con un alto potencial turístico, no pueda ser aprovechada para impulsar el desarrollo económico de la zona. La desconfianza de la gente hasta de salpicarse por las aguas del río, impiden la implementación de proyectos productivos eco turísticos.

Retomando la investigación de Green Peace Internacional en aguas del Lerma, se encontraron cadmio y cromo, lo que constituye un factor de preocupación pues ambos metales tienen la calificación más alta en la Agencia Internacional para la Investigación en Cáncer (IARC). Es sabido que los metales pesados representan un riesgo para la salud por su alta toxicidad y que la mayoría están clasificados como cancerígenos o probables de generar cáncer en los seres humanos.

Otro hallazgo en las muestras de agua residual y de los sedimentos del Lerma fue la detección de 51 compuestos orgánicos volátiles (COV) y semi-volátiles (sCOV) algunos de los cuales son clasificados como potencialmente cancerígenos para vertebrados y probables cancerígenos para humanos. La mayoría de las sustancias presentes en las muestras son consideradas disruptores hormonales, es decir, que tienen efectos directos sobre el sistema endócrino y en la reproducción. Lo anterior los hace potencialmente riesgosos ya que por sus propiedades fisicoquímicas son fácilmente dispersados en el aire y en consecuencia

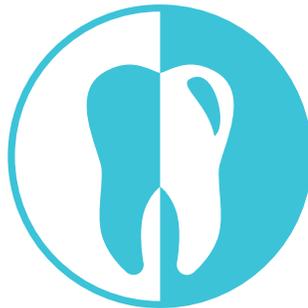
el riesgo de exposición es alto. También se detectó pentaclorofenol, usado generalmente por la industria textil, el cual tiene graves efectos a largo plazo pues es un mutágeno que causa alteraciones en el sistema inmunológico y endócrino. Alarmante ¿No?

El problema afecta también a la agricultura, ya que existe una prohibición vigente para la siembra de hortalizas en tierras que son sembradas con agua afluyente del Lerma y que es vigente al menos en el Estado de México en los municipios de Toluca, Ixtlahuaca, Atlacomulco y todo el Valle de Temascalcingo. La producción agrícola de riego con aguas del Lerma debe limitarse a la siembra de maíz, forrajes, y algunos otros plantíos con densidad económica mínima, al grado de que en ocasiones, la venta de lo producido no cubre los costos, ya que según algunos agricultores las aguas del Lerma son cada vez más ácidas, lo que implica mayor necesidad de fertilizantes para alcanzar un PH adecuado para lograr la cosecha.

El aspirante a doctor en Biología Roberto Aurelio Núñez López, originario de Temascalcingo ha realizado estudios con variedades lirio acuático para la descontaminación de aguas como la del Lerma, con resultados de factibilidad para metales pesados como el plomo y con bajos costos comparativos con otros modelos, pero argumenta que lamentablemente para proyectos como éste es evidente la falta de interés de la clase política.

Mucho nos gustaría que entre los compromisos y propuestas de los distintos partidos políticos que coexisten en nuestra localidad, existiese por parte de aspirantes a puestos de poder y toma de decisiones (ediles y legisladores), al menos alguna relativa a nuestro río Lerma.

Por ello exhorto a la ciudadanía para activar su espíritu de participación en temas que deberían ser de interés y prioridad colectiva y que juntos logremos encontrar la solución a un problema de esta magnitud, más allá del trillado discurso políticamente correcto.



**Dra. Claudia Silvia
García Torrijos**
Cirujano Dentista



MATERIALES PARA CONSTRUCCIÓN

**Guía para Instalación
y Manejo de Obras**

**Vigueta
y Bobedilla**



Temascalcingo de José María Velasco, está ubicado al norte del Estado de México, aproximadamente a hora y media de las ciudades de Toluca, Morelia y Querétaro. Su nombre se debe a que aquí nació este ilustre pintor, reconocido en todo el mundo por sus impresionantes obras, principalmente sus paisajes, pero también sus estudios realizados sobre botánica y biología.

Este encantador lugar se caracteriza por ser un paraíso terrenal, ya que ofrece hermosos atractivos tanto al turismo nacional como el internacional y se ha vuelto un lugar concurrido por muchos visitantes. Considerado “Pueblo con Encanto” es un tesoro que invitamos a descubrir.

Iniciemos por conocer el centro de Temascalcingo, sus calles tranquilas nos invitan a caminar y a contemplar sus bellas construcciones como el Kiosco estilo Corintio ubicado dentro del jardín central, la fachada del reloj monumental, la parroquia de San Miguel Arcángel estilo Neoclásico, reconstruida en 1939 con la cantera rosa que se extrae en la región, el atrio con sus bellos jardines, la plazoleta donde se encuentra la estatua del ilustre José María Velasco, los portales de fines del siglo XIX y las casonas antiguas.

También podemos visitar la Casa de la Cultura, ubicada donde nació el insigne pintor y donde se exponen algunas de sus obras. Luego podemos recorrer el antiguo Seminario convertido ahora en centro de cultura donde encontramos impresionantes galerías para que los pintores temascalcinguenses e invitados, exhiban su obra, así como un museo donde se muestran algunas de

Temascalcingo es la composición turística donde la armonía de su población, su cultura, sus tradiciones, su arquitectura y su naturaleza, hacen que tus sentidos se despierten y puedas observar más allá de lo que te imaginas.

las artesanías de la región, tales como alfarería, muñecos en miniatura de los tradicionales viejos de corpus y antigüedades del siglo XVIII y XIX, los cuales nos remontan a vivir el pasado y descubrir nuestra cultura.

A 3 km del centro y ubicada en la entrada principal de la población, encontramos el Parque Recreativo José María Velasco, donde conoceremos el pequeño zoológico y podemos disfrutar una agradable convivencia familiar o con amigos. También es posible contemplar la naturaleza al recorrer la ladera de la montaña, donde observamos hermosos paisajes y una guía de las especies de flora y fauna de la región.

Siguiendo con nuestro recorrido (y para los amantes de las compras) “Temas” como lo conoce mucha gente, cuenta con un corredor artesanal y alfarero ubicado en la comunidad de Santiago Coachochitlan. Ahí se ofrecen a la venta hermosos objetos tales como: macetas, cazuelas, jarros, platos hechos a base del famoso barro cocido de la región, así como las bellísimas vajillas de cerámica en alta temperatura y diversas figuras en yeso para decoración. Como artesanía textil encontramos los famosos vestidos típicos, gabanes, muñequitas otomíes y mazahuas, y por supuesto los originales *Quexquemel* bordados con flores, pájaros, venados y otros animales, utilizando escenas de la vida cotidiana y que nos hablan de las costumbres y tradiciones tan representativas de nuestro municipio y que le dan identidad a la cultura mazahua.

En Temascalcingo también hay diferentes destinos para el turismo de aventura, propiamente

conocido como “ecoturismo”, puesto que existen hermosos lugares donde se pueden practicar diferentes actividades como: cabalgatas, rutas en bicicleta de montaña, cuatrimotos, jeeps todo terreno y senderismo. Cabe mencionar que existe un proyecto que dará mucho más auge a Temascalcingo donde jóvenes talento impulsarán la tecnología para el turismo científico y de gestión empresarial para convenciones nacionales e internacionales.

El municipio de Temascalcingo tiene espectaculares vistas, a partir de ciertos recorridos como al subir al cerro de la Cruz, al cerro de la Joya, en la famosa Tarjea que llega a Pastores, al igual que si caminamos a las orillas del río Lerma, donde uno se reencuentra con la naturaleza en todo su esplendor. Los sentidos se despiertan al observar la flora y la fauna propia del lugar, al mismo tiempo que escuchamos el fluir del río y el canto de las aves. En cuatrimoto podemos visitar la bellísima cascada ubicada en la comunidad de Pastores, al igual que la presa de San Pedro el Alto y al mismo tiempo, admirar los paisajes que se despliegan ante nuestros ojos.

Temascalcingo forma parte de la Ruta Libertad que marco Miguel Hidalgo, y que incluye la Ex Hacienda de Solís, donde se ubica la Cabeza de Águila número 35. En esta Ex Hacienda encontramos grandes corredores y magníficos arcos de cantera. Sus jardines y sus calles originales empedradas por donde transitaban las carretas. Pasear por aquí nos lleva a imaginar la vida en el siglo XVIII.

A 15 km de la Ex Hacienda, nos encontramos con “El borbollón”, centro ecoturístico que se encuentra en la localidad de San José Ixtapa. Su principal atractivo es el manantial de aguas termales a las que se les atribuyen propiedades curativas por la importante concentración de minerales. Es ideal para exfoliar y purificar el cuerpo y de igual forma, disfrutar del tradicional baño de temazcal que se realiza con fines terapéuticos y curativos.

Temascalcingo tiene el privilegio de albergar parte de la Reserva de la Biosfera de la mariposa Monarca, declarada como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO desde 2008. Este Santuario se encuentra ubicado en el cerro de Altamirano que colinda con el municipio de



Jueves de Corpus en Temas

Contepec Michoacán. Este hermoso espectáculo de mariposas lo podemos observar durante los meses de octubre a marzo.

Los invitamos a visitarnos durante la tradicional y divertida fiesta de Viejos de Corpus, en la que las personas se disfrazan con máscaras y vestimenta elaborada con pencas de maguey seco, ixtle, costales, cartón y cacharros diversos y donde los mejores trajes y danzas tienen su recompensa. Así que los invitamos a conocer y disfrutar nuestro maravilloso “Pueblo con Encanto”.

navarrete2010@yahoo.com.mx



Día que con orgullo festejamos ser mujeres, mujeres trabajadoras, seguras, productivas, con derechos y obligaciones, pero sobre todo con voz y decisión en la sociedad.

Se cumplen ya 104 años desde que se celebró por primera vez, sin embargo fue hasta 1977 que la Organización de Naciones Unidas (ONU) proclamó el día 8 de marzo como el Día Internacional de la Mujer. Participaron en aquella ocasión en Alemania, Austria, Dinamarca y Suiza, extendiéndose a todo el mundo conmemora la lucha de la mujer en pro de la igualdad de género, de oportunidades laborales recíprocas para el desarrollo íntegro como persona dentro de la sociedad.

Muchas mujeres en todo el mundo han sufrido algún tipo de violencia o agresión por el simple hecho de ser trabajadoras y exigir igualdad laboral con el género masculino.

En nuestro país, las mujeres representan el 51% de la población total y el 38% de la población económicamente activa. Es un claro ejemplo de que en este tiempo, más mujeres logran desarrollarse impulsadas por la búsqueda del bienestar integral y dando lugar a un crecimiento en la economía que beneficia a las familias.

Según estudios sobre la igualdad laboral, el género influye para llegar a puestos más altos ya que la tendencia a promover a los hombres sobre sus contrapartes femeninas es mayor. Aún falta mucho por hacer, se necesitan empresas que apoyen el desarrollo de las mujeres y reconozcan que son seres innovadores. Las mujeres de todo el mundo demuestran que son productivas y logran estar a la par con las necesidades que la vida presenta. Siendo empresarias, investigadoras y un sinnúmero de actividades que en un principio no eran consideradas adecuadas para ellas.

En estos momentos de cambios, la mujer está presente, ya que esto no es una lucha de género, es una lucha a favor del país que los habitantes nos merecemos.

Mujer, cada hogar, cada corazón, cada emoción y cada momento de felicidad es incompleto si no estás tú. Sólo contigo, mujer, hay felicidad en este mundo.

* Claudia Silvia García Torrijos
Cirujano Dentista por La UAEM Desde 1983
Presidenta DIF Municipal 2006-2009.



Pues quizá parezca disco rayado eso de insistir sobre la educación pero nunca está de más intentarlo. Aunque esta vez no se trata de la educación que recibimos en las instituciones académicas sino de aquella que cada uno de nosotros muestra cuando se relaciona con los demás.

Muchas personas que ofrecen servicios en los negocios de nuestro querido Temascalcingo olvidan que una de las condiciones básicas para atraer clientela es **la calidad del servicio que se ofrece**. Vivimos tiempos de escases económica, sobra decirlo, y esto incrementa la competencia entre los prestadores de servicios y de mercancias. Sin embargo, en Temas hay negocios que parecen no padecer por falta de clientela. ¿A qué se deberá? Según análisis especializados, la clientela se pierde por las siguientes razones:

- 1% porque los clientes se mueren
- 3% porque se mudan de domicilio
- 5% porque se hacen clientes de otros negocios
- 9% porque la competencia mejora los precios
- 14% porque los productos son malos y...
- 68% ¡por la mala atención del personal!

Es muy triste comprobar que algunos comerciantes de la calle principal de Temas todavía no entienden que la Época de la Colonia ya terminó y todavía insisten en tratar al cliente como anteriormente se hacía en las tiendas de raya. Y esto lo digo porque he observado el despotismo con que contestan o tratan algunos empleados o dueños de estos negocios, a la clientela o a sus empleados. Tal vez en su imaginación, todavía se sienten de la realeza española por ser descendientes de ilustres familias o porque su cuenta bancaria es superior a la mayoría de la población, pero eso no les da en la realidad, el derecho de maltratar a los otros. Por obvias razones no puedo decir nombres pero sé de estos casos, lo cual no solamente ofrece una mala imagen a los visitantes de Temas que eventualmente se acerquen a conocer este pueblo con encanto, sino que derriba uno de los principios que han hecho exitosos a otros lugares cuya mejor competencia es el trato al cliente. Si queremos que nuestro Temas se desarrolle económicamente

tenemos que educarnos en todos sentidos, no solamente trayendo posgrados de escuelas caras o del extranjero, sino mostrar principios y valores que marquen un cambio en nuestra cultura local.

Ya se acabaron aquellos tiempos en los que se hablaba de “gente de razón e indios”. Si bien vivimos en un país étnicamente diverso, tenemos que asumir que para fines de mercado y economía, todos somos iguales, sin importar principios religiosos o políticos. Recordemos que no depende de las personas nacer pobre o rica, o blanca o morena. Pero sí depende de nosotros buscar ser mejores personas cada día y trabajar por superar nuestras deficiencias de carácter y de personalidad, más aún cuando se está al frente de un negocio porque se vive de los clientes. Cuando damos atención de mala calidad, lo más seguro es que perdamos la clientela porque no hay mejor o peor recomendación que lo que se dice de boca en boca.

Todo esto lo afirmo porque hace unos días sufrí un disgusto en una conocida tienda de la calle principal y cuando lo comenté con otras personas me dijeron, “¡y no conoce a la señora de enfrente, es peor, se enoja si no le compran!” Menudo consuelo dije para mis adentros. Es triste que la fama de un negocio la hagan los malos tratos donde, por si esto fuera poco, sus precios no son competitivos. Puede llegar un punto en el que el prestigio que se ha ganado por años aunque se encuentre en un lugar comercialmente privilegiado no sea suficiente para que se siga sosteniendo.

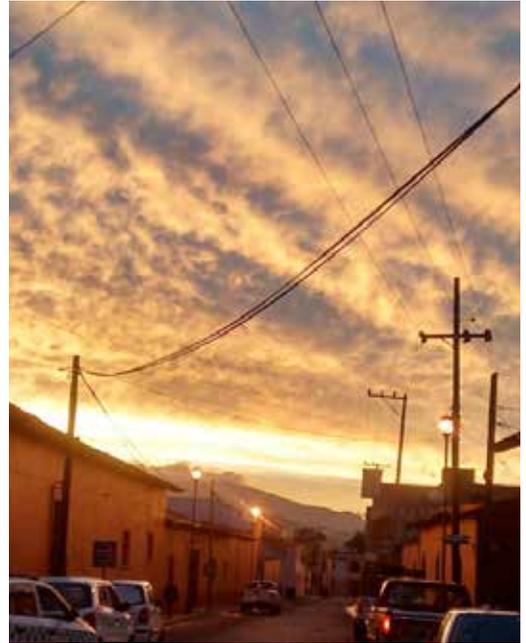
Curiosamente, el mismo día, todavía con el disgusto encima, me acerqué a otro negocio donde conocí el otro lado de la moneda pues fui atendida con una excelente actitud y recibí un servicio de calidad. En este caso, se trataba de una persona de extracción humilde pero capacitada para el trabajo y honesta a ojos vistos. Ese es el tipo de personas que deseáramos al frente de un negocio al que llevamos nuestro poco o mucho capital para solucionar una necesidad personal.

Hago un llamado a que se reflexione sobre esto: si vivimos de la clientela tratémosla con respeto y amabilidad. Mostrar buena educación y respeto por las personas puede atraer a muchos más compradores. ¡GRACIAS!

Recientemente hemos notado que han aparecido reductores de velocidad (mejor conocidos como “topes”) en el tramo de San Juanico- Santa María Canchesda, ya sea por iniciativa particulares de los trabajadores de la compañía encargada de la ampliación del tramo Bassoco Temascalcingo, o de alguien más y por ello nos dimos a la tarea de exponer pros y contras de la colocación de estos “topes”

El tema es controversial, ya que muchos de estos “topes” y a nuestro juicio, no cumplen con las especificaciones que establece la Norma NORTEC-SECOM-01-2007, norma técnica que establece las especificaciones para limitar la construcción e instalación de reductores de velocidad sobre la infraestructura carretera y vial primaria de jurisdicción estatal. En primer término, no existe señalización sobre su existencia, segundo porque la misma norma establece en el Artículo 5° que para los reductores de velocidad que previamente hayan sido autorizados por la Secretaría de Comunicaciones del Estado de México, a través de la Junta de Caminos del Estado de México y que cuyo dictamen resulte favorable, esta misma, ya por sí o mediante terceros, *“procederá a la construcción, en los términos y especificaciones que hayan sido explicitados en el dictamen”*. También establece que en el caso de haber sido construidos con anterioridad y no cumplan con el dictamen del Estudio de Ingeniería de Transito, la Junta de Caminos procederá a su demolición y retiro con cargo al infractor. Mientras en el Artículo 6° establece: *“Quien resulte responsable de la instalación de reductores de velocidad sin dictamen favorable por parte de la Junta de Caminos del Estado de México, se hará acreedor a cubrir los costos de recuperación por la desinstalación del reductor de velocidad sin permiso.”*

Asimismo según el Artículo 1.36 de título Sexto del Libro Primero del Código Administrativo del Estado de México puede hacerse acreedor a una multa de cien a tres mil veces el salario mínimo diario vigente.



La normatividad también establece que para los “topes” fijos (de concreto hidráulico o mezcla asfáltica) **“pueden ser colocados solo en: Entrada a zonas urbanas, cruces escolares, cruces peatonales, estación de bomberos, entradas y salidas de vías perimetrales, de estaciones de transferencia modal y en instalaciones de servicios públicos; todos ellos de alto riesgo para la seguridad del peatón.”**

Además se incluyen en el anexo de la norma citada, las especificaciones técnicas para la construcción de los reductores de velocidad, que deben ser de máximo 10 centímetros de altura, un ancho de 1.5 metros y cuyas pendientes deben ser a 35°, pintado con rayas diagonales a 45° y de 40 centímetros de ancho cada una, alternando pintura blanca y amarilla termoplástica, **“a la cual deberá adicionarse micro esfera de vidrio, con el objeto de que sea visible en la noche con la luz de los vehículos conforme al efecto de retroflexión.”** Juzgue el lector y usuario de este tramo carretero si dichos “topes” cumplen o no con las especificaciones que establece la norma.

Por su parte, el Centro de Ciencias de la Atmósfera de la UNAM, el Centro de Investigación y Estudios Avanzados del IPN (Cinvestav), el Instituto Nacional de Cancerología (Incan) y el Instituto de Enfermedades Respiratorias (INER), dieron a conocer en el mes de octubre del año 2014, resultados de un estudio sobre los reductores de velocidad. Dicho estudio, impulsado por la Secretaría de Ciencia, Tecnología e Innovación de la CDMX (Seciti), señaló que los automóviles aumentan considerablemente la emisión de contaminantes al pasar por tope en comparación con los que circulan de forma constante. Por ejemplo, si un autobús avanza de forma fluida y se detiene ante un tope, produce 900% más de partículas suspendidas (PM10); los microbuses aumentan la emisión de contaminantes en un 110%; y un automóvil de cuatro cilindros lo hacen en un 35%. Estas cifras, de acuerdo con autoridades del INER, son preocupantes debido a los efectos que puede tener en la salud de los niños, ya que las partículas contaminantes se concentran cerca del suelo. La investigación fue realizada por el Doctor René Drucker.

Hoy otros estudios que concluyen que los reductores de velocidad generan mayor carga vehicular y accidentes por alcance cuando no cuentan con la señalización adecuada (como en este caso), y no es un secreto que muchos comerciantes, tanto establecidos como ambulantes se benefician con la disminución obligada de velocidad de los automóviles. Otro dato para considerar es que según las cifras de las respectivas Secretarías de Transporte de las entidades del centro del país, el número de accidentes relacionados con peatones supera el 30% donde los peatones son los causantes, ya sea por caminar sobre la cinta asfáltica o bien por cruzar paradójicamente, por debajo de los puentes peatonales, y es que quienes los hayan puesto, tuvieron la idea de colocar uno de estos “topes” específicamente bajo un puente peatonal.

En resumen y como bien señala el reglamento, existen lugares específicos donde se justifica su existencia, pero deben contar con el dictamen y sustento necesario, recordando que las decisiones que atañen a la población se deben tomar en beneficio de las mayorías. Apelamos a que despierte la consciencia tanto de autoridades

como de ciudadanía y juntos logremos llegar al consenso que redunde en que se tomen decisiones para mejorar en materia de comunicaciones, aplicación de las normas (que para eso se emitieron) y participación ciudadana activa, para de una vez erradicar prácticas al margen de la ley.



Rancho
Los Cascabeles

Un día, el coyote encontró un águila que le preguntó:

- ¿Adónde vas? Y el coyote le contestó: - estoy buscando algo qué comer. El águila le dijo, - Yo te voy a decir dónde puedes encontrar comida, ¿quiere usted que lo lleve? Cierre pues sus ojos para que así no tenga miedo cuando mire hacia abajo.

El águila cargo el coyote y voló a la cima de una montaña donde había un árbol alto. El águila le dijo:

- Hemos llegado, puede pararse.

El coyote se paró en el árbol. El águila dijo:

- Ahora haremos una fiesta y todos nuestros amigos vendrán.

Entonces todos los pájaros llegaron y dijeron:

- Dejaremos morir al coyote, porque es malo, pues él nos come, nos vamos. Y uno por uno se fueron.

El coyote se quedó solo en el árbol. Entonces otra águila pasó y el coyote le dijo: - Por favor, ¿me bajas de aquí?

- Por supuesto, dijo el águila. Cierra tus ojos para que no tengas miedo de ver abajo. Y el águila voló muy alto y lejos, entonces dijo:

- Hemos llegado, párate. El coyote sin darse cuenta de que estaba en el aire, al tratar de pararse se cayó hasta llegar al suelo quedando con todos los huesos rotos y el hocico de lado. Es por eso que decían los abuelos que el coyote tiene el hocico chueco.



Versión en mazahua

Na pa'a e miño o ch'evi e xújnú. O Dyon u/ :¿ja ni ma'a? o nd u/ r u/ : e miño o mama, rá ma jod u/ pje ra si 'i. O xipji c'ua e xúnú, - ra sints'ig o/ nu ja je ri ch o/t u/ K'ó ri si 'i, O xipji,

¿i ne'e ra mus'ugo? ra tsot'u ko ch o/ ' o/ nguek 'nu rá muxc' u/. Nue k'ua dya ri su'u mu ri jñanda a jom u/. O ngue k'ua ngot u/ a ko yo ndo e mijño.

E xúnú o mus'u ne mijño. bo zinzapju c'ua ka, O ma'a na jee kja ne jñiñi ka t'eje k'a mi' ne'e na t'a xiza. O xipji, nu xínú:

dya ro zajabi dya . B'ob' u/ dya a ne za'a.

Nu dya ra jkaji na ndambaxua dya Ra saja texto ko yoji ka ri k' ara goji. Ñe ra saja texe yo ts'ins'u, texe yo tsizapju Mu zajaji texto yo ts'ins'u.

Nguekú texe yo tsínsú o mamaji:

Ra sog u/ ji e mijño nguek'ua ra ndu'u, ngueje me na s'oo, guek'u sogujinu o eñeji k'ua yo ts'ins'u, ra mokjome dya. Nde naja nde naja va mbedyeji o ndamoji.

O nguejme ts'ek'ua e miño n u kja za'a. O kjogu k'ua k'u ne naja xújnú. O Xipji: ¿ri pjoskó ra d'ag u/ ¿ - j a _ a , o mama e xúnú. kuinch' i in ch o/ ' o/ gue nguek'ua dya ri su'u, mu ri dy'ag u/ a jomu. Nu miño o sizapju na tanjese ñe na tanje, o xipji e miño, nu dya ya ro sajavi a jom u/, b'ob' u/ dya. e miño dya jñanda ne mi sintsapjuto ká ndajma, nujkú mu ne ro b'ob' u/ o nd o/ gu ma jom u/. o nda chor u/ ko nu ndodye ñe o mog u/ k' u nu nee.

Nguek'ua mi mama yo Ndapale mi jangua, na mog u/ k' u n u ne e nu mijño.



Jubiloso día del 15 de septiembre de 1940
Un niño nació cerca de la ribera del Río Lerma
La luz del nuevo amanecer impregnó
Inmensamente calor del padre sol al
Otorgarle al naciente ser humano energía cósmica.
Humilde fue su cuna grande fue su acción
Orgullosos estamos del hermano ejemplo;
Mazahuas, otomíes, tlahuicas y matlazincas
Bienaventurados hombres y mujeres de bien;
Raza milenaria de raíz profunda,
Esencia por la que luchó Julio.
La etnia indígena es símbolo de identidad
Un luchador social, que siembra verdad
Cosecha empatía, respeto y reconocimiento
Hombre de letras, historiador y educador;
Artista de la escuela de pintura la esmeralda;
Dios te dio el don para que pintaras el alma
Otorgándole colorido a la vida pincelando
Reiteradamente con tu acción humanista.
Siempre defendiste las causas nobles y
Orgullosamente manifestaste solidaridad
Compartiendo tus saberes mágicos
Intensa fue tu lucha por las etnias
Al divino creador del universo
Le imploramos te tenga en su trono celestial.



No más que pájaro o flor,
canto de ancestrales tiempos
Hermana nacida entre geranios.

Hueles a pasado, a masa de maíz
a humo de leña recién hecho.

Fresca tu mirada como aquella tierra,
como el barro mazahua que te cubre.

Tus manos tejieron surcos en la milpa
y sueños en la nada.
Bordaste fantasías de mujer buena
en trozos de tela blanca.

Déjame jugar en tu regazo,
dibuja en mí tus anhelos olvidados.

Madre, tierra, verano y agua
Magdalena, fuente de poesía.

En la quietud de tu alma
encuentro el horizonte.

¿Quién vive detrás de tu silencio?
Siento que te pierdo,
ya no estamos juntas y felices
cada una con su aurora,
no está húmeda la yerba
ni el viento tibio entre nosotras.

Magdalena, amor sencillo

lejana a la arrogancia de mi tiempo
antes de irte,
regálame tu cáliz de inocencia.

Dya mekjo ts'ins u/ ngeje yo nd a/ jn a/
t o_ j o_ mi Uema yo pa'a
Kjujue o mimi ka jkaá dyo ndájná

Y u/d' u/ ka uema, a kj u/jn u/ tj o_ ' o_
A B'ipji za'a kja o nr u/.

Najoo j a_ nd u/ ts'akjanu xoñijomu u/
ts'ikjanu e jomu/ jñatjo

Nu ko yee o mbee yo tája ne juajma
Ñeje inji un ka ne otj'ó
Bi uechi o kinchi ndixu najoo
Nuk'a ndeb'itu na t'oxu

Jyezgui ra e ñ e_ nuk'a ximatja,
Yopjú nuba k'ó mi negó ya ro jyombeñe

Ñu/ u/ , xoñijom u/, joo zana ñe ndeje
Madalena, nu ko tsiña yo opju.

Nuk'a soya ne m' u/ b'u/
Ro tot'u/ nuk'a naje ñiji

¿ Kjo b' u/ b' u/ a x u/ tj u/ jña ngone ¿
Ri sogo ri b' ézgunsigo,
dya ri b' u/ b' u/ bi ni ra siyabi
nzin'aja ko jyas u/
iya jñu/ muxa ka pjiño
Ne nd a/ jm a/ tsipa'a nutskobi.

Madalena, siya ndeptjo

naj e_ ' e_ nuk'a sóopaá
ante que ri maa
Dyaku ku ne xalo poo joparé ñe najoo kjimi



Cuando haya duraznos, te llevo a tu Temas...
a comerlos frescos, jugosos y buenos
dentro de la huerta junto al duraznero,
por aquellos campos llenos de recuerdos...

Cuando haya duraznos, vamos a tu Temas;
¿vamos? ¡Qué contento! Pero mientras vamos
haremos el viaje con el pensamiento.

¿Desde aquí? Es muy lejos...
Ya vamos de viaje, ya vamos llegando
hasta aquellas tierras tan bien conocidas
porque son las nuestras.

Ya vamos cruzando la vía por Bassoco,
y ven nuestros ojos verdes cebadales
de Venta del Aire y de san Juanico,
por aquellos campos donde siempre pastan
las tranquilas vacas y los borreguitos,
viendo las casitas como palomares
por aquellas lomas escalonaditas.

Muchas humaredas por Santa María
desprenden los hornos de la alfarería.
Vamos por Santiago, por Coachochitlán,
hornos y más hornos, humos y más humos
y los patios llenos de ollas y cazuelas,
barriles y jarros, macetas y platos.

Es el mes de agosto y el campo está lleno
de variadas flores: ¡cuántas Cinco Llagas,
cuántos Mirasoles, amarillos Xotos,
rojas Trompetillas y mil maravillas
de todos colores!

Y abajo en el fondo crecido va el Lerma
de aquella cañada y sus turbias aguas
cual café con leche saltando en las rocas
siguen la corriente, cumplen su destino
como en el camino de la corta vida
lo cumplen las almas...

Y por el cañón siguiendo su cauce
bajamos, llegamos casi hasta las fauces
del puente La Toma.
Cómo impresiona la furia y estruendo

con el que las aguas desdeñan el freno
rebasan el dique,

y como queriendo calmar el enojo
o quizá imitando del Lerma el arroyo,
el agua de Pastores que arriba tranquila
al pueblo encamina su clara frescura,
del caño escabulle y desde la altura
en el río zambulle en linda cascada
su irisada cauda.

Mientras desde el risco por balcón florido
que el filial cariño adorna rendido,
María bondadosa recibe amorosa
la plegaria ardiente que al cruzar el puente
sus hijos le enviamos.

¡Ya casi llegamos!
Boquí, las casitas a uno y otro lado
de la carretera; casas construidas
de grandes aleros que ven la "corrida"
como ellos le llaman a las camionetas
que llegan, que salen, que vuelven,
que pasan y siguen pasando
por los empedrados de aquellos caminos
con su carga humana cumplen su destino;

y por las laderas se ven los magueyes
entre la esmeralda de las nopaleras.
Hermosos paisajes de verde, de gualda,
llenos de recuerdos, llenos de esperanzas,
llenos de carmín y llenos de luz,
y al pie de aquel cerro de La Santa Cruz
el huerto formado por las propias manos:
muchos durazneros, copudos manzanos
algunos ciruelos, cuántos capulines,
poquitos perales, unos tejocotes,
variados tunales.

La casita blanca de los veladores,
las sencillas flores bordeando las zanjas
bajo el cielo azul...
y aquel Tlacamelo ¡que daba naranjas!
Engaño inocente que a sedientos niños
servía de aliciente.

Y entre aquel cerrito entre los encinos
pájaros cantores de trinos divinos.

Desde el jacalito donde se domina
el Valle de Temas, su templo, sus barrios:
Puruagua, Corona, Andaró, El Calvario.

Su gran caserío, sus cerros, sus vegas,
la verde vereda al borde del río.

Y entre aquellas casas
que de aquí miramos se encuentra la nuestra,
la que ahí habitamos muy cerca del Teatro
en Morelos cuatro, ¡qué dices! ¿Entramos?
¿No escuchas el canto de aquellos aleros
bajo los aleros?

Y el risueño canto de niños que juegan
en los corredores...

¿No aspiras de flores los suaves olores
que a nosotros llegan?
Mira los geranios, las enredaderas
y las bugambilias y las madreselvas
del pasillo alegre entre los pilares
lucen los manojos de amarillas flores
de la llamarada; los racimos lila
de la jacaranda, ofrenda ferviente
que frente a la fuente le brinda lozana
a la Guadalupana.

Casi saboreo los jugosos frutos
de aquel chabacano, membrillos, ciruelas,
aguacates, brevas, las limas, los higos
caquis y manzanos...

Cuando haya duraznos te llevo a tu Temas,
pero mientras vamos a ver todo aquello,
en alas volamos del bello recuerdo
que en Temas dejamos.

(16 de noviembre 1949)



Martínez
Aceros y
Perfiles

JOSE MARIA VELASCO NO. 9
TEMASCALINGO MEXICO
TELEFONO (01 718) 12 600 30
laminas, mon-ten, perfil zintro, pintado, ferreteria
y todo para el herrero a los mejores precios

Con respeto y con cariño
este corrido les brindo
por puro gusto el motivo
le canto a mi municipio.
Todos saben que es muy lindo
Temascalcingo querido.

Esta tierra fue la cuna
de José María Velasco
su inspiración la pintura
y los paisajes del campo
yo vivo aquí por fortuna
es por eso que le canto.

Aquí se cultiva el campo
maíz es el que siembra
otros pastan el ganado
mientras llega la cosecha.
La tierra se ha enamorado
pues la fecunda el río Lerma.

A sus caminos los visten
con cemento y con cantera,
el puente tiene a la virgen
con su casita de piedra
Solís presume que existe
dentro del Valle su hacienda.

Que viva Temascalcingo
lo digo aquí y donde quiera
que viva mi municipio
señores ésta es mi tierra
aquí nacieron mis hijos
y aquí estaré cuando muera.

Santiago y Santa María
de la tierra extraen el barro
trabajan la alfarería
orgullo me da contarlos
le dan forma a mis vasijas.
Traen el talento en las manos.

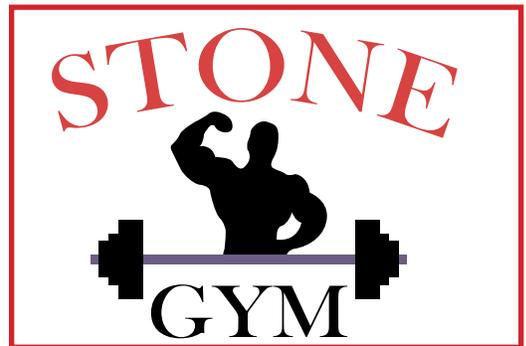
Ochenta y seis son los pueblos
que abarca su territorio
y a ninguno lo hago menos
aunque no mencione a todos.

La gente que vive en ellos
es gente que vale oro.

Es un jardín perfumado
donde florecen las rosas
Velasco debió pintarlos
entre sus más grandes obras.
El verso va dedicado
a sus mujeres hermosas.

Un favor le pido al viento
que traspase la frontera
y que le vaya diciendo
a los que viven afuera
que no se olviden del pueblo
donde a la vida vinieran.

Que viva Temascalcingo
lo digo aquí y donde quiera
que viva mi municipio
señores esta es mi tierra
aquí nacieron mis hijos
y aquí estaré cuando muera.



Un testimonio de éxito de trabajo colaborativo entre personas amantes de la cultura de Temascalcingo.

Con más de 40 años de trabajo voluntario en Temascalcingo y en beneficio de su cultura y sus tradiciones, el Patronato de Casa de Cultura, es una organización integrada por personas interesadas en la gestión y consolidación de acciones y proyectos que impacten en el desarrollo del Municipio. No tiene fines de lucro y ante todo, es ajena a corrientes políticas o religiosas. Respeta la diversidad de ideas tratando de ser inclusiva y democrática. En las siguientes líneas, conoceremos los antecedentes del Patronato en las palabras de uno de sus miembros más activos y entusiastas, el arquitecto José Antonio Garduño.

Él nació en Temascalcingo en 1948. Hombre alto, delgado, blanco, de mirada apacible y sonrisa franca, nos narra cómo fue que el pueblo de Temascalcingo se fue transformando y adaptando a los nuevos tiempos y cómo la vida cultural recobró nuevos bríos, luego de varios eventos que se sucedieron en la década de los años sesentas.

Estas son sus palabras:

En 1959, a fines de noviembre y parte de diciembre, con once años de edad y cursando el quinto años de primaria escenificamos un “nacimiento” o “Belén” (como le llaman en España) de estilo realista en mi casa de Temascalcingo. En los tres meses previos diseñé y preparé todo: construcciones de estilo oriental con cúpulas, tiendas para beduinos y palmeras para el desierto. Ocupé toda una habitación, pinte en los muros un cielo estrellado de intenso azul oscuro con puntos fluorescentes.

Junto con un gran equipo de ayudantes: René, mi hermano 5 años menor que yo y sus amigos y primos Carlos y Baldo López, así como Yemo Ruiz de la misma edad o tal vez menor, construimos y montamos un paisaje con montes, un poblado, puentes, caminos, cascadas, arenas desérticas con un pintoresco oasis que tenía una fogata usando material reciclado y costeadado por mí mismo.

La parte central era una estrella que se movía de un extremo a otro gracias a un complicado

juego de luces (luz negra y pintura fluorescente) que daba el efecto de atardecer y anochecer. De milagro no provocamos un corto circuito ya que todo el sistema era artesanal y hecho por niños “tecnología de punta”.

Dábamos funciones todo el día; circuló por ahí medio pueblo, entre ellos el señor cura quien después de felicitarnos, me propuso que hiciera el “nacimiento” del siguiente año en la iglesia parroquial. ¡Imagínate! Era mi primer contrato profesional, por supuesto sin cobrar ni un peso. Con este trabajo iniciaba mi labor social y cultural en el pueblo.

Así a los 12 años diseñe y dirigí el montaje del nacimiento, teniendo como ayudante a un carpintero, dos albañiles, algunos amigos y mis hermanos Caro y Judith. A partir de entonces, año con año he diseñada y montado grandes alegorías navideñas con el “nacimiento” como tema central. Éste ejercicio, además de adornar la enorme iglesia y ofrecer un regalo visual a la población, me ha permitido realizar diseños de diferentes estilos: realistas, modernistas, abstractos o minimalistas.

En varias ocasiones, reciclando materiales y sobre todo, realzando los valores culturales de nuestra región, al utilizar materiales como el zacate y las hojas de maíz.

El arquitecto Garduño nos señala hasta la primera década del siglo XX, Temascalcingo había sido un pueblo apacible donde se desarrollaron instituciones religiosas que le dieron un perfil cultural determinante. Pero en los años sesenta hubo varios cambios:

1. Se acabó la familia Chaparro, fundadores del actual Temascalcingo.
2. En 1961 murió el padre Felipe Chaparro, considerado por muchos un Santo.
3. En 1963 se cerró el Seminario de la Ciudad de México que permaneció en el pueblo durante 32 años.

4. Desde el punto de vista religioso, la Parroquia dejó de pertenecer a la arquidiócesis de la Ciudad de México.

El final de estas cuatro instituciones cimbró a la población. Sentíamos una sensación de orfandad. Yo en lo particular, resentía esto y me preocupaba aunque seguía estudiando en la Ciudad de México. A menudo estaba en el pueblo, en las vacaciones y los fines de semana. Cada vez que visitaba Temas veía una parálisis en el pueblo, casi no había eventos sociales, ni convivíamos en grupo.

Los acontecimientos de 68 los viví en la universidad y en 1969 durante las vacaciones, me propuse organizar algo. Visité a varias personas y vi que todos sentíamos lo mismo. Dijimos: debemos movernos, hay muchas cosas por hacer.

Lo primero fue revivir el teatro ya que la población tiene tradición teatral. Al comentarlo con varias personas, encontré que cada una tenía facilidad para diferentes expresiones artísticas: actores, cantantes, músicos, etc. Podíamos armar un espectáculo.

Nos entusiasmos y nos dividimos el trabajo. En pocos días terminamos:

- Una comedia en tres actos, bailables de diferentes estilos, un recital con declamadores, cantantes y músicos solistas además de un mariachi.

El festival teatral fue todo un evento en el teatro Jorge A. Chaparro.

La función duró casi 4 horas, cada momento tenía su propia escenografía como medios cambios y tras bambalinas había 70 personas. Imagínate en ese pequeño escenario, estábamos actores, directores, cantantes, músicos y tramoyistas. Fue un maratón, quedamos exhaustos pero contentos.

Enseguida, a principios de diciembre organizamos un baile y para hacerlo más interesante lo hicimos con concurso y pasarela de disfraces en un salón que había en el ex seminario junto al curato. Resulto un éxito, con creatividad en los disfraces, además de que asistió la gente en familia.

Al año siguiente, en 1970, organizamos el primer Rally enigmático cultural el 5 de mayo al terminar el desfile. La premiación fue en la noche

durante la kermese, siempre incluyendo a toda la familia: niños jóvenes y adultos participaron. En septiembre también hubo noche mexicana en el teatro "Jorge A. Chaparro".

Llegó diciembre y con él, el segundo baile de disfraces. De allí en adelante, seguimos organizando eventos: fueron cinco rallyes y bailes de disfraces anuales, cada vez más concurridos y con mejores elencos musicales, con grupos externos y locales. Ahí debutaron o tuvieron su lanzamiento el conjunto "Luz Temas" y el conjunto "Plus Ultra".

Los fondos de los bailes los usamos para la iluminación del kiosco, el desnivel y trabajos de restauración del teatro "Jorge A. Chaparro". Del quinto baile de disfraces usamos los fondos para la secundaria "José Ma. Velasco". Con esa escuela en su explanada llevamos a cabo un baile donde tocó el conjunto "Los Babys" - grupo de moda de entonces -, dentro de una gran carpa que prestó un circo.

En septiembre de 1972, el arquitecto José Antonio Garduño diseñó un proyecto para reorganizar la feria anual, se entrevistó con el presidente municipal de entonces y convocó a directores de las escuelas, al párroco y a personas notables de la cabecera municipal a participar junto con el grupo de organizadores que ya estaban colaborando. Fue así como se formaron comisiones para los diferentes eventos.

En la construcción más antigua del pueblo que fue la casa paterna de la familia Chaparro, fundadora del actual Temascalcingo, para entonces ocupada por el Colegio Guadalupano, se montó una gran exposición cultural.

La exposición se llamó "Muestra, Imagen Temascalcingo 73" y contenía diferentes áreas:

1- Un área dedicada a fundadores del actual pueblo, con cuadros, pinturas, fotografías y objetos de la época.

2- Una con reproducciones de la obra de José María Velasco, nuestro musiquero paisajista, se exhibió su acta de nacimiento.

3- Otra para pintores y artistas del lugar del siglo XIX y principios del siglo XX

4- Una más para pintores contemporáneos entre ellos varios cuadros de Juan Huitrón.

5- También se incluyó un espacio para la agricultura e industria agropecuaria como forma de vida del municipio.

6- Otra para la alfarería y los diferentes artesanos.

7- Y no podía faltar la muestra de la indumentaria y folclore de nuestras etnias Mazahua y Otomí.

La clausura de la exposición la realizo el poeta Carlos Pellicer Cámara, ya que era el gran promotor de la obra de José María Velasco. Allí, en la charla que tuvimos con él nos trasmitió muchos datos sobre el ilustre pintor.

También contaron con actividades de esparcimiento de la feria como fueron:

-Voladores de Papantla.

-Baile de feria en el cine Estrella.

-Charreadas en el lienzo que se estableció en el campo deportivo.

-Corrida de toros en una plaza con ruedo y gradería en el prado que después ocuparía la presidencia municipal.

-Cafés cantantes y cafés danzantes que entonces estaban de moda.

La promoción la hicimos con un cartel tamaño poster, donde se promovió la feria. El cartel lo diseñamos un servidor junto con el pintor Juan Huitrón y lo patrocinó la unidad de Turismo Estatal. Tuvo un tiraje de 10,000 ejemplares que distribuimos por toda la región incluida la Ciudad de México y otros lugares del país.

Personalmente, recorrí los principales periódicos de la Ciudad de México y los diferentes programas de Televisa, única televisora comercial de esos tiempos. Excélsior, El Universal, El Herald de México, Novedades, Jacobo Zabudovsky en el noticiero “24 horas” y Raúl Velasco en “Siempre en Domingo” me apoyaron con buenos reportajes y entrevistas,

En el programa “24 Horas” se hizo un amplio reportaje sobre José María Velasco, y en el programa de Raúl Velasco que se transmitía a la hora de mayor audiencia, se mostró el cartel que describía la tradicional entrada del Señor de la Coronación con el folclore y danzas Mazahuas y Otomí.

La feria creció, tuvimos muchos visitantes más, sobre todo gente interesada en el folclore, la indumentaria, tradiciones, costumbres y artesanías de nuestra región. Tuvimos la presencia de antropólogos, sociólogos, historiadores, etc.

Fue a partir del gran grupo de organizadores de los eventos descritos, que tiempo después formamos el Patronato “José María Velasco”, posteriormente Patronato de Casa de Cultura. Se destacaron las siguientes personas:

- Sra. Carolina Poucel de Ramírez
- Sra. Guillermina Chávez
- Dra. Esther Huitrón
- Sra. Sofía de Fonseca
- Profa. Carolina Garduño
- M. en C. Rene Garduño
- Arq. José Antonio Garduño

Continuamos las actividades con mucho entusiasmo. Por ejemplo, en diciembre de 1971 nos organizamos con el Ayuntamiento, la Parroquia y los vecinos de la cabecera, para llevar a cabo en las calles las “Posadas” y en Nochebuena se hizo una cena - kermesse en el jardín principal. Esa ocasión, los organizadores cenamos en la plaza junto con la población. Todo fue gratis para los participantes, únicamente les pedimos que llevaran un plato y un jarro para servirles pues era época que no usábamos desechables.

Hubo mucha comida pues todos ayudamos. A los niños se les obsequiaron juguetes. Del mismo modo, cada año hacíamos una posada en una de las comunidades más pobre del municipio, San Pedro el Alto y llevábamos dulces, juguetes y ropa.



Con la intención de integrar el directorio de creadores de Temascalcingo tuvimos la visita de José Antonio Nava Rivas, Óscar Trinidad Garduño, Rafael Núñez de Jesús y Gabriel Ochoa Vargas que son jóvenes creadores cuya obra seguramente dará mucho que decir. Tenerlos cerca e integrar a todos los artistas y artesanos del municipio será un objetivo de la asociación para que en algún momento les ofrezcamos una plataforma de difusión y que la ciudadanía conozca su obra. Entre ellos también se encuentra Gerardo Martínez Ramírez de Santa Ana Jenschú Centro a quien le damos las gracias porque este año asistió a algunas de nuestras sesiones y también tuvimos la oportunidad de acompañarlo en sus exposiciones tanto en San Francisco Tepeolulco como en la cabecera municipal. También contamos con la presencia de Antonio Narcisca Contreras, artista del municipio de la Magdalena Cruz Blanca. DECIDTE estará abierto a todas las manifestaciones de cultura y por supuesto a todos los temascalcinguenses creadores. Del mismo modo, esperamos continuar los vínculos con las asociaciones y grupos hermanos como es el caso del Colegio Guadalupano que es una de las instituciones tradicionales de Temascalcingo por donde han pasado varias generaciones. Nos preparamos para que en 2016 podamos apoyar en los festejos de su 125 aniversario.

En 2015 el Museo Nacional de Arte facilitó a DECIDTE el permiso para reproducir 20 fotografías de la obra de José María Velasco. Para nosotros esto es algo muy importante. Queremos agradecer al Gobierno Federal, al Instituto Nacional de Bellas Artes y en específico, al MUNAL la confianza y el apoyo para difundir la obra de Velasco con el propósito de fomentar la cultura y la educación.

Dentro de las actividades realizadas en 2015 destacaremos lo siguiente:

- La presentación de la obra de teatro **La palmera, cuentos y mentiras** en el teatro Ignacio López Tarso. En este caso, agradecemos al arquitecto Ricardo Zaldívar Armenta las gestiones

para que se lograra la puesta en escena y que tuviese la acogida que tuvo.

- La maestra Tere Ortiz Osorio con entusiasmo dio inicio a las **Salas de Lectura** en junio de 2015.

- También se sentaron las bases para **la revisión completa del guía turístico de Temascalcingo**, el cual será reeditado para que sea un producto de utilidad para nuestros visitantes.

- La Junta Municipal del IEM asistieron a explicarnos la jornada electoral porque consideramos que también la cultura electoral debe sentar sus bases para alcanzar una democracia cada vez más refinada y que sea resultado realmente de la voluntad de la mayoría. Fue importante su visita, esperamos que DECIDTE sea un medio donde se puedan debatir de modo civilizado, ideas y propuestas de los distintos candidatos, tanto a nivel federal, como estatal y municipal.

- 2015 fue año de elecciones municipales y como asociación que está por encima de ideologías y partidos políticos nos dimos a la tarea de invitar a los candidatos al gobierno municipal para que expusieran su plan de trabajo en cuanto a cultura, educación y turismo. Aunque se invitó a todos los candidatos, se dieron cita los que lo consideraron prudente y con gusto fortalecimos este ejercicio democrático. Nos dimos cuenta de que todavía falta mucho para quitar el temor a debatir las ideas o a externarlas.

- El día seis de julio de 2015 **celebramos el 175 aniversario del Natalicio de José María Velasco** con una exposición de réplicas de muy buena calidad de sus pinturas en los portales del Recreo. Esto permitió que la ciudadanía apreciara la grandeza del paisajista más importante de México. No nos cansamos de decir que los cuatro grandes del arte del Estado de México son Sor Juana Inés de la Cruz de Nepantla, Netzahualcōyotl, el rey poeta de Texcoco, Felipe Villanueva de Toluca y José María Velasco. Ellos han sobrevivido al rigor de los años y se han convertido en grandes exponentes de la cultura a nivel nacional y mundial.

- Dentro del Festival Cultural José María Velasco, el 11 de julio **se apoyó al grupo de teatro de la Universidad Autónoma del Estado de México**, a través del pasante de ingeniería Guillermo Zazueta quien otorgó el financiamiento de la obra Viento Sur. En este caso, agradecemos la coordinación que estuvo a cargo de la psicóloga Litanía Lachino.

- En mayo, el pasante de Derecho Alfonso Alcántara Castillo, no quiso salir de su facultad sin llevar a la máxima casa de estudios del Estado de México lo que es Temascalcingo en lo que llamamos: **Temascalcingo en la Universidad**.

- Un evento de muy buen nivel fue el **Primer Festival de la Palabra en Temascalcingo** que consistió en la lectura de poesía en La Placita y en las escuelas preparatorias y de bachillerato tecnológico. Este evento fue realizado en junio del 2015, bajo la batuta de la Lic. Estela Guerra Garnica y la coordinación de la Maestra Teresa Ortiz.

- En 2015 visitamos la exposición **Una muestra imposible en Atlacomulco** y Ana Garduño y Peter Krieger, nos hicieron el favor de dirigir al grupo de DECIDTE destacando las características de las obras de Rafael, Leonardo y Caravaggio.

- El **Jueves de Corpus**, como siempre, la Asociación recibió en sus instalaciones a los Viejos de Corpus con la visita prácticamente de todos los barrios que participaron.

- También promovimos el homenaje luctuoso José María Velasco el 28 de agosto.

- Entre los eventos recreativos y de convivencia, el 15 de septiembre tuvimos el festejo de la **Noche Mexicana**, resaltando las tradiciones y riqueza de nuestro México. De igual modo, no quisimos pasar desapercibido el 20 de noviembre con una **Noche de Revolución** que sirvió para recordar dicho evento y como medio de convivencia con los ciudadanos y miembros de la Asociación.

- Otra actividad coordinada por la Lic. Estela Guerra Garnica y que logró el reconocimiento de la sociedad de Temascalcingo fue la **exposición pictórica Visión Bipolar y Necrorevelaciones** de los maestros César López y Jesús Brilanti Torres quienes nos visitaron de Irapuato en Octubre 17.

- También se apoyó la **Carrea recreativa de 5 kilómetros** con el patrocinio de las medallas por el grupo DECIDTE. Durante la **Exposición de Ciencia y Tecnología en el año de la luz**, invitamos al staff e integrantes del comité organizador a convivir con DECIDTE y los convocamos para que se repita esta experiencia.

- Con el fin de fortalecer nuestra asociación, en octubre nos presentamos en el **Tercer Congreso de Ciudadanía Activa con el tema: La sociedad civil como promotora de la cultura de la legalidad y la paz**. Esta actividad se realizó en el Centro Cultural Nishizawa en Atizapán.

- Uno de los personajes que rescatamos este año para conocer su vida y obra fue **Don Leopoldo Ruiz y Flores** quien nació hace 150 años y vivió su niñez en Temascalcingo.

- A través de nuestro integrante Alfonso Alcántara Castillo se dejó sembrada la semilla para una posible exposición cultural, artesanal e histórica en el Vaticano.

- Una de las tradiciones más arraigadas en México es la ofrenda de día de muertos. Bajo la comisión del matrimonio Ricardo Zaldívar Armenta y Mireya López Navarrete se logró una ofrenda donde se integró la tradición prehispánica así como el toque de los nuevos creadores.

- No podía faltar el concierto de fin de año esta vez con nuestros amigos de guitarra clásica y la agradable sorpresa del regreso de Rubén Romeo Real con el grado de Director de orquesta y con su perfeccionamiento en el piano, egresado de la escuela de Turín Italia.

- Cerramos con la tradicional posada de fin de año y una muestra artesanal de los productores del municipio. Por último, se patrocinó y apoyó el homenaje luctuoso a Jonás Bello Ruiz con la Charreada el día 1º de enero de este año.

- Gracias a la colaboración de la Señora Francisca Feliciano García Martínez, viuda del desaparecido Julio Garduño, del maestro Tomas García Erasmo, del profeso René Garduño Ruiz y del padre Miguel Ruiz Chaparro, y algunos de nuestros asociados, hemos logrado reunir un **archivo fotográfico de muy buena calidad** donde está plasmada parte de la historia de Temascalcingo.

DECIDTE seguirá siendo un lugar de encuentro para todos los creadores jóvenes, para los consagrados, para todas las personas que como nosotros, están convencidos de que a través de la cultura y la educación, lograremos una transformación profunda de nuestro país. Es el caso de la Maestra Teresa Ortiz Osorio, que con empuje y su visión y de una manera independiente, a través de su proyecto COIMBRA ha logrado crear los talleres de lectura en el municipio; de Rodolfo Serrano, Fernando Huitrón, Martín Ortíz quienes han hecho un video para promover a Temascalcingo; de Estefanía Garduño Huitrón quien logró un buen comentario en el festival de cine de Guanajuato. A Víctor Manuel Zaldívar Zaldívar, Joel Zaldívar García y a todo el equipo que ha hecho posible la revista El Porvenir, los felicitamos por el entusiasmo mostrado para que haya un espacio de difusión en Temascalcingo. También felicitamos a Gabriel Gamboa Bello por su periódico Express de media noche.

A propósito de creadores, nos recontrimos con Israel Zaldívar de la O quien empezó a pintar a los cuatro años. Asistimos a su exposición Sabiduría en noviembre en el Centro Cultural del Seminario.

Gracias a que mantenemos el contacto con nuestros asociados y a que, como indica nuestro lema "llueva, truene o relampaguee", somos constantes para reunirnos todos los lunes sin excepción en nuestra sede: La Placita, en Avenida de La Paz 15, es que DECIDTE está logrando convocar y reunir a toda expresión e interés hacia la cultura y el municipio. Están todos invitados a visitarnos e integrarse a nuestras actividades. Iniciamos a las 19:00 horas.



